Regional Development Corporation

2001-2002

Annual Report

New Nouveau
Brunswick
CANADA

103-03261/

Regional Development Corporation

2001-2002

Annual Report

New Nouveau
Brunswick
CANADA

October 31, 2002

To Her Honour
The Honourable Marilyn Trenholme Counsell
Lieutenant-Governor of New Brunswick

Dear Madam:

The Regional Development Corporation in accordance with the Regional Development Corporation Act, Chapter R-5.01 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, begs leave to submit the following report for the year ended March 31, 2002.

Yours sincerely,

Bernard Lord
Premier and Minister responsible for the
Regional Development Corporation

TABLE OF CONTENTS

PRESIDENT'S REPORT	4
INTRODUCTION	6
Mission Statement	6
Roles & Objectives of the Corporation	6
Composition	7
Responsibilities of the Corporation	7
2001-2002 Highlights	9
REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGREEMENT (REDA)	11
OTHER AGREEMENTS AND PROGRAMS	13
Youth Community Assistance Program	13
Atlantic Canada Tourism Partnership	13
International Business Development	14
Aboriginal Economic Development Program	14
Acadian Peninsula Economic Development Fund	15
Total Development Fund	16
Canada Winter Games	16
Other Activities	16
FINANCIAL STATEMENTS	17
Regional Development Corporation	25
Details of Expenditures - $15,000 and over	
Special Operating Agency (SOA)	36

PRESIDENT'S REPORT

The Honourable Bernard Lord
Premier and Minister responsible for the
Regional Development Corporation

Sir:

I am pleased to submit to you a summary of activities of the Regional Development Corporation for the year ended March 31, 2002.

A principal activity of the Corporation is to fund, coordinate, and monitor programs and projects implemented under the Regional Economic Development Agreement signed by the Government of Canada and the Province of New Brunswick. The agreement is multi-sectoral and provides both governments with the flexibility to respond to different development initiatives, which seek to expand our economy and invest in our human resources. Expenditures incurred under this agreement totaled $8,424,708 during the 2001-2002 fiscal year.

The ability of the Corporation to effectively coordinate and support provincial economic development endeavors was confirmed when the responsibility for the Acadian Peninsula Economic Development Fund was assigned to it in December 1999. This five year $25 million initiative is designed to kick-start the economy of this region, which has been severely impacted by the restructuring of the fishing industry. The Corporation works closely with all provincial, federal and local stakeholders who have an interest in the economic well being of the region. Expenditures incurred under this program totaled $6,019,900 during the 2001-2002 fiscal year.

The Corporation also administers a variety of other agreements and programs. The financial management of the six year $163 million Canada – New Brunswick Infrastructure Program, signed on October 4, 2000, is administered by the Corporation. Expenditures incurred under this program totaled $5,302,088 during this fiscal year. The Youth Community Assistance Program, now in its second year of operation, provides funding for youth community related initiatives and for which expenditures totaled $2,331,528. This program continues to be well received by non-profit organizations and municipalities throughout the Province.

The Corporation also received the mandate to manage and administer the Total Development Fund. This $30-million fund is to support value-added innovation in the province's traditional resource sectors – forestry, fisheries, aquaculture, agriculture, tourism, energy, and mining. It also supports the development and implementation of regional economic development building on the strengths of our regions.

During the year, the Regional Development Corporation was given the mandate to coordinate and administer the overall provincial involvement in facilities development for the 2003 Bathurst/Campbellton Canada Winter Games with a total budget of $5,500,000. In the fiscal year 2001-2002, $1,084,150 was expended.

The Corporation also funded a number of other activities such as the Agreement on the Promotion of Official Languages and Intergovernmental Cooperation and Special Projects and Initiatives. It should also be noted that the Corporation administers the Government Grants Program, which provides financial assistance for fairs, festivals and municipal anniversaries. These other activities accounted for expenditures totaling $16,255,022 during the 2001-2002 fiscal year.

On behalf of the Corporation, I would like to acknowledge the advice and counsel of the Corporation's Board of Directors, the cooperation of the line departments of the provincial government and the staff of the federal government departments involved with the development activities covered in this report.

Yours respectfully,

Hermel Vienneau
President

The Regional Development Corporation is pleased to submit its 2001-2002 Annual Report. The report summarizes the activities and programs financed by the Regional Development Corporation on behalf of the Province of New Brunswick.

Mission Statement

The Regional Development Corporation is the provincial Crown Corporation that plans, coordinates and implements regional and economic development initiatives for the Province of New Brunswick.

Roles & Objectives

The primary role of the Regional Development Corporation is to work with other governmental agencies, institutions and not-for-profit groups to ensure that economically challenged regions within New Brunswick are provided with the necessary tools and infrastructure required to attain their full potential in terms of community and economic development.

The Corporation is the lead provincial agency in the planning and negotiation of all Canada/New Brunswick economic development and infrastructure agreements save and except for highways. The Corporation also makes recommendations to Cabinet concerning provincial economic development priorities.

The Regional Development Corporation is also assigned, from time to time, specific initiatives and projects as directed by Cabinet.

The broad range of objectives and powers afforded the Corporation, per its enabling legislation, combined with its involvement in all economic development agreements provides government with an organization having:

a) The ability to react quickly to unforeseen situations as identified by cabinet
b) The power to finance and implement projects which cut across the mandates/responsibilities of several government departments
c) The financial flexibility to allocate funding between agreements and programs as circumstances warrant

i) A broad knowledge of activities taking place in the regional economic development field

ii) Expertise and speed in receiving funding like from Canada-under cost-sharing agreements

iii) A board of directors which enhances co-operation and coordination among the deputies of economic departments in support of the Government's priorities

Composition

The Corporation consists of a Board of Directors, the membership of which comprises deputy ministers of provincial government departments and managers of crown agencies associated with economic development. The present Chairman of the Board is the President of the Corporation. The present Board of Directors has delegated its general authority to an Executive Committee consisting of the Chairman, the Vice-Chairman, two Vice-Presidents and the Corporate Secretary to approve and carry out such activities that are consistent with the Act of the Corporation.

The Corporation reports to the Legislature through the minister responsible for the Regional Development Corporation.

Responsibilities

In the fiscal year 2001-2002, the Corporation had an involvement in the following programs, initiatives under federal/provincial agreements:

a) Regional Economic Development Agreement (REDA)

REDA administers funds in the amount for:

i) Economic Development
ii) Strategic Opportunities
iii) Planning

b) Acadian Peninsula Economic Development Initiative
c) Canada-Nova Brunswick Infrastructure Program
d) Community Economic Development Fund
e) Rural Development Fund

(f) Special Operating Agency

(g) Other Activities

(i) Government Grants Program (date, form(s) and manner of payment)

(ii) Youth Community Assistance Program

(iii) Aboriginal Economic Development Strategy (provide particulars in)

(A) Joint Economic Development Initiative

(B) Aboriginal Economic Development Program

(C) Aboriginal Economic Development Fund

(iv) Special Projects

The Corporation plays a key role in the financial and administrative management of Administrative agreements. While the Minister of Indian Affairs and Northern Development is responsible for the Department of Indian Affairs and Northern Development, the Corporation has the operational responsibility for the Administrative agreements. The Corporation staff are members of each Canada/First Nations management committee, charged with ensuring the administrative agreements function. The role involves serving as the First Nations' contact with the Minister, Canada Ministerial Support Office and regional economic development.

The Corporation has been assigned the leadership role in addressing the government's 5 year, $2.5 million Canada First Nations Economic Development Initiative, acting as the agency to administer regional economic initiatives. This initiative is designed to assist the economic of the Canadian First Nations. It offers the government commitment to work with the region to develop an improved climate for the First Nations' own economic development and ensure the Corporation's dedicated resources are effectively used.

The Corporation is charged with managing the Youth Development Fund. This $10 million fund is to support short-term projects to the personal development of young people. Projects typically provide opportunities, activities, events, and training. It will also support the development of regional economic development plans including, as the strategy of this region.

The Corporation funds Community Economic Development Agencies established throughout New Brunswick, in order to give communities a stronger role in charting their future economic development.

The Corporation is charged with operating the Special Operating Agency for the purposes of providing the province with a financial framework capable of administering the Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement and similar initiatives.

The Corporation administers provincial and cost-shared programs, generally undertaken by outside departments and agencies, which contribute to economic development for Aboriginal peoples. The Corporation contributes to the Aboriginal Economic Development Fund and Aboriginal Economic Development Program.

The Lieutenant-Governor-in-Council, periodically has assigned special projects to the Corporation. These can cover a wide range of activities and may consist of specific financial assistance on a one-time basis, or the implementation of major initiatives. The Corporation's involvement in sport/community infrastructure development for the 2003 Canada Winter Games is a good example of a special project assigned by cabinet.

2001-2002 Highlights

Regional Economic Development Agreement

The New Framework, Part II - *Regional Economic Development Agreement* completed its sixth year of operations in 2001-2002. A total of $8,424,708 was expended in support of development initiatives and studies during the year under review.

Funding was provided for information technology training at the University of New Brunswick, the Université de Moncton and Mount Allison University. Funding was also provided for investment promotion, tourism development, tourism infrastructure, information technology development as well as product and trade development in the agriculture and fisheries sectors. Financing was provided to support economic renewal activities in areas affected by the down turn of the Atlantic ground fish industry and for Aboriginal ecocomic development initiatives.

Acadian Peninsula Economic Development Fund

In December 1999, the province established the ***Acadian Peninsula Economic Development Fund*** to support economic and social development initiatives on the Acadian Peninsula and to provide incremental funds to meet infrastructure as well as research and development needs related to economic diversification. The Fund is designed to maximize the use of existing government programs and provide additional funding only where the particular needs are warranted. During the 2001-2002 fiscal year, funding of $6,019,900 was provided for a total of 94 projects that focused on the development of the four key sectors identified in the Premier's Action Plan for the Economic Development of the Acadian Peninsula – Training and Education; Research and Development; Diversification; and Infrastructure.

Youth Community Assistance Program

Recognizing the need to support and encourage youth community oriented projects throughout New Brunswick, the government established the Youth Community Assistance Program. More than 194 non-profit organizations and municipalities received funding to support the development of projects aimed at the province's youth. Funding of $2,331, 528 was provided towards this strategic initiative.

Other Activities

During the 2001-2002 fiscal year, the Corporation also provided funds for a number of other initiatives. They included the ***Atlantic Canada Tourism Partnership***, the ***Agreement on the Promotion of Official Languages and Intergovernmental Cooperation***, various special projects and initiatives, and activities funded under the ***Special Operating Agency***. Most notably in this fiscal year, funding was made available for projects carried out under the Canada – New Brunswick Infrastructure Program.

REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGREEMENT

On July 31, 1996, the new five-year Regional Economic Development Agreement (REDA) was signed between Canada and the Province of New Brunswick.

An amendment signed on August 12, 1999, extended the life of the agreement from 5 to 7 years with a termination date of March 31, 2003. Unspent funding from a previous agreement in the amount of $4,215,000 was transferred to REDA, in addition to an additional allocation of $49,360,000. On August 31, 1999, a second amendment was signed in order to add a program for the Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring initiative with additional funding of $4,286,000. The total funding available under REDA is $116,863,485, of which the federal government's share is $79,901,236 and the province's share is $36,962, 249.

Provision is also made in the agreement for a two-year pay out period to allow completion of projects approved prior to the termination date.

Under the terms of this agreement, implementation may be carried out by either party. Such implementation may be either of a direct delivery nature which means that the implementing party budgets for and funds totally the projects implemented, or of a cost-shared nature which means the implementing party budgets for and funds the projects implemented and claims the other party's share and records it as a revenue item. Because of the implementation mechanisms being utilised, the province's accounts do not reflect or present the entire expenditure picture for all agreements.

The Regional Development Corporation, on behalf of the province, is responsible for the budgeting and funding of this agreement.

The objectives of this agreement are to:

1. Contribute to the expansion of the economic base of New Brunswick in any of its regions.
2. Expand the competitive ability of the province through investment in key sectors.
3. Develop sustainable job growth and increase income opportunities.
4. Encourage the creation, expansion or modernization of small and medium sized businesses.

5. Provide increased opportunities for private sector investment and entrepreneurship.
6. Promote public and private sector cooperation, which will maximize the return on public funds and lead to self-sustaining private sector opportunities.
7. Contribute to the development of the human resources of the province.
8. Ensure the programming of this agreement complements other federal and provincial programming.

During the 2001-2002 fiscal year, the province expended a total of $8,424,708 on projects under this agreement.

The activities under this part of the agreement are grouped under three programs. The programs are:

Program 1 - Economic Development

This program is designed to provide funding to federal and provincial departments or non-commercial Crown Corporations, in support of economic development initiatives which aim to meet any or all of the agreement objectives.

During the year, a total of $8,027,896 was expended under this program. This included funding for the New Brunswick virtual campus, the Centre of excellence in information technology, tourism promotion, investment promotion; information technology development, agri-food and fisheries trade expansion and, tourism infrastructure development. Funding was also provided for Aboriginal economic development activities.

Program 2 - Strategic Opportunities

The primary purpose of this program is to provide both levels of government with the funding and flexibility to respond to strategic economic development opportunities of major significance, which meet any one or all of the objectives of the agreement. There were no expenditures incurred by the province under this program during the year under review.

Program 3 - Planning

This program aims to support research and planning studies related to strategic economic development opportunities in New Brunswick.

A total of $396,812 was expended during the year. This included funding for a business plan for the Greater Fredericton Airport Authority and a tourism development plan for the Aboriginal Heritage Garden.

OTHER AGREEMENTS AND PROGRAMS

Youth Community Assistance Program

This program was established in 2000 with the objective of providing funding for capital initiatives in support of youth community oriented projects that would otherwise not proceed. The program is designed to complement federal and provincial programs related to youth community development. Total expenditures for the 194 projects funded under this program amounted to $2,331,528 in the 2001-2002 fiscal year.

Atlantic Canada Tourism Partnership

The Atlantic Canada Tourism Partnership Agreement was signed in October 1997 and scheduled to expire on March 31, 2000. The Agreement was, however, extended for 3 years and is now scheduled to expire on March 31, 2003. The main objectives of this agreement are as follows:

- To combine limited resources to undertake specific measures in tourism marketing and development on a pan-Atlantic basis to increase tourism in the region by coordinating government and industry tourism activity in areas where the most benefit is achieved to all, if executed on a regional basis; and
- To market Atlantic Canada as a preferred tourism travel destination, primarily in international markets; and
- To market Atlantic Canada tourism products to the international touring trade; and
- To identify and undertake initiatives that will increase the market readiness of the tourism industry to allow it to increase its competitiveness and growth.

The implementation of this agreement is shared among the four Atlantic Provinces, the Government of Canada, the four Atlantic Provincial Tourism Associations, and the Canadian Tourism Commission. During this fiscal year, 2001-2002, the province expended $927,603.

International Business Development

The Canada-Atlantic Provinces agreement on International Business Development was originally signed on May 27, 1994. The agreement was scheduled to expire on March 31, 2000 but was extended for a further 4 years and is now scheduled to expire on March 31, 2004. The main purpose of this agreement is to undertake specific measures to optimize coordination in international business development on a pan-Atlantic scale and combine limited resources to coordinate trade-related activities.

Activities under this agreement are grouped under four programs. The programs are:

Program	1	Export Training and Export Awareness
Program	2	Market Information and Intelligence
Program	3	Planning and Research
Program	4	International Business Development Activities

The implementation of this agreement is shared among the four Atlantic Provinces and the Government of Canada. During the year under review, the province expended $304,878. Projects were also undertaken and delivered by the other parties to this agreement.

Aboriginal Economic Development Program

The Aboriginal Joint Economic Development Initiative (JEDI) is a partnership among the aboriginal community, and the federal and provincial governments. The Regional Development Corporation is the provincial co-chair of JEDI.

The terms of reference of JEDI are as follows:

a) The purpose of the Joint Economic Development initiative is to bring Aboriginal, federal and provincial representatives together to identify and pursue undertakings that would contribute to economic development of Aboriginal people.

b) The scope of the JEDI can include business development (by individuals, Bands, Aboriginal organizations, and joint ventures), training, and economic development planning.

c) The focus will be on practical, results-oriented undertakings, utilizing existing programs and services to support such initiatives.

d) The JEDI process shall encompass all Aboriginal people in New Brunswick through Aboriginal governments and organizations but specific proposals may be focused on specific groups or communities according to the circumstances.

A total of $31,221 was expended on activities related to this initiative during the year under review.

Acadian Peninsula Economic Development Fund

On December 16, 1999, the Acadian Peninsula Economic Development Fund was established by the Executive Council. The Regional Development Corporation is responsible for the financial and administrative management of the $25 Million Fund over a five-year period ending August 31, 2004. The fund will be expended for the purpose of implementing the Action Plan for the Premier's Action Committee for the Economic Development of the Acadian Peninsula. The plan focuses on an integrated approach covering four key development areas: education and training, research and development, economic diversification and infrastructure. The Fund will support commercial and non-commercial initiatives. All initiatives must be sponsored by a department, agency or Crown Corporation to be eligible for funding. The Fund may provide a top-up to existing government programs for business.

All initiatives:

- must meet the objectives of the Action Plan for the Economic Development of the Acadian Peninsula; and,
- must demonstrate a positive economic impact in terms of creating permanent employment, expanding the economic base or improving labour market conditions and a positive social impact in the domains of life-long learning and/or strengthening community capacities; and,
- must be endorsed and/or supported by the sector, region or community financially or in kind; and,
- must demonstrate the initiative will not proceed without assistance from the Fund because of location, scope, timing or risk; and
- must demonstrate no negative impact on businesses and industries in the region.

Ninety-Four (94) initiatives were approved under this fund during the 2001-2002 fiscal year. Total expenditures amounted to $6,019,900 during the year.

Total Development Fund

This $30-million fund is to support value-added innovation in the province's traditional resource sectors – forestry, fisheries, aquaculture, agriculture, energy, and mining. It will also support the development and implementation of regional economic development building on the strengths of our regions. Thirteen (13) projects were approved under this fund during the 2001-2002 fiscal year. Total expenditures amounted to $4,950,787.

Canada Winter Games

The Corporation received the mandate to coordinate and administer the overall provincial involvement in facilities development for the 2003 Bathurst-Campbellton Canada Winter Games. The total budget for this initiative is $5,500,000.

During the fiscal year 2001-2002, the Corporation also provided financial support to the 2003 Bathurst-Campbellton Canada Winter Games Host Society Inc., in the amount of $500,000.

In addition, the Corporation supported various infrastructure upgrades in communities outside the host cities of Campbellton and Bathurst. The Town of Dalhousie was provided $250,000 to improve its arenas and Les Aventuriers Ski Club Inc., of Charlo received $250,016 to improve the ski trails and biathlon facilities.

Other Activities

The Corporation provided funds for a number of other activities including operating funding for agreements related to Official Languages and Intergovernmental Cooperation and the Centres scolaires communautaires. Special projects were funded, as well as various special initiatives, which are detailed in Schedule 3 of the Corporation's financial statements, as well as the operations of the Corporation's Head Office.

FINANCIAL STATEMENTS

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

31 MARCH 2002

New Nouveau Brunswick

Auditor's Report

Lieutenant-Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation as at 31 March 2002 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2002 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
19 July 2002

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
BALANCE SHEET
31 MARCH 2002

ASSETS		
Current assets		
Cash	$ [illegible]	$ [illegible]
Accounts receivable		
Canada - Regional Economic Development Agreement	[illegible]	[illegible]
- Other agreements	[illegible]	[illegible]
Province of New Brunswick - operating and capital funds	[illegible]	[illegible]
Other	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
Other assets		
Advance to Forestry Trust Endowment Fund - in Trust (Note 2)	[illegible]	[illegible]
	$ [illegible]	$ [illegible]
LIABILITIES		
Current liabilities		
Accounts payable		
Government of Canada	$ [illegible]	$ [illegible]
Province of New Brunswick - Alarms on Canada	[illegible]	[illegible]
Other	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
Due to Province of New Brunswick		
Forestry Trust Endowment Fund - in Trust (Note 2)	[illegible]	[illegible]
	$ [illegible]	$ [illegible]

Approved by the Board

[illegible] Director

[illegible] Director

[redacted]

	[redacted]	[redacted]
[redacted]		
[redacted]	$ [redacted]	$ [redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]

REGIONAL DEVELOPMENT COMMISSION
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH (000)

	000	001
Revenue 1: Revenue - Public contribution		
Regional Economic Development Agreement	$ 3,127,145	$ 3,019,886
Less: Allocations		
Other Corporate Administrative	(287,450)	(276,340)
Capital Projects Administration	(68,200)	(68,200)
Training Research and Training Institute	(45,000)	(45,000)
Tourism Initiatives Administration	(18,000)	(17,247)
Labour Strategy Program	(9,500)	(8,611)
Total Allocations	(427,150)	(415,398)
Net Revenue	$ 2,699,995	$ 2,604,488
Revenue 2: Revenue - Financial contribution		
Operations and Grants		
Regional Economic Development Agreement	$ 1,247,182	$ 1,218,450
Capital Planning Economic Development Fund	612,500	1,450,000
Trade Development Fund	1,000,147	
Youth Community Assistance Program	1,211,238	1,072,716
Mobile Health Trailer Operations	187,500	174,375
International Business Development Agreement	248,000	231,640
Aboriginal Economic Development Program	75,000	67,500
Youth Trades Agreement		1,000,000
Total Operations and Grants	4,581,567	4,214,281
Less: Allocations		
Capital RED - Work Area 1	(1,000,000)	(1,000,000)
Other Corporate Administrative Costs	(1,127,150)	(1,100,000)
Capital Projects Administration	(1,000,000)	(1,000,000)
Special Projects	(1,000,000)	(1,000,000)
Trade Initiatives	(1,000,000)	(1,000,000)
Operations	(1,000,000)	(1,000,000)
Investment Capital Program	(1,000,000)	(1,000,000)
Regional Planning	(1,000,000)	(1,000,000)
Total Allocations	(8,127,150)	(8,100,000)
Net Revenue	$ (3,545,583)	$ (3,885,719)

	2002	2001
Schedule 3 - Expenditure - Other initiatives		
Greater Moncton Airport Authority	$ 3,200,000	$ -
Atlantic Baptist University	2,800,000	-
Tobacco Sales Enforcement	125,000	117,457
Cultural Strategy Program	35,207	146,178
Centre of Excellence - Université de Moncton	-	1,350,000
Beaverbrook Auditorium	-	300,000
Fisheries Research and Training Initiative	-	129,295
Eel River Bar Access Ramp	-	(28,000)
	$ 6,160,207	$ 2,014,930

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2002

1. General comments on operations

The Regional Development Corporation is a provincial Crown agency incorporated by an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation has administrative responsibility for all provincially delivered programs under the Regional Economic Development Agreement. The Corporation is also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

Federal contributions are in some instances paid directly to project recipients. Such payments are not recorded in the revenues and expenditures of the Corporation.

The Regional Development Corporation established a Special Operating Agency (SOA) effective 31 March 1994. Amounts provided to the Corporation by the Province, which were subsequently transferred to the SOA, are shown in the Corporation's statement of revenue and expenditure. Amounts provided by other agencies or departments of government to the SOA are included in the financial statement of the SOA but are not included in these financial statements.

2. Fundy Trail Endowment Fund

The Province of New Brunswick and the Government of Canada have agreed to the establishment of this fund. The sole purpose of the fund is to assist in the construction of a scenic roadway from St. Martins, N.B. to Alma, N.B.

The Province of New Brunswick has advanced $5 million to this fund. This $5 million was advanced through the Regional Development Corporation. At a future date all or part of this $5 million may be returned to the Regional Development Corporation. This date is to be no later than 31 March 2010.

Loans such as these, that are significantly concessionary because they earn a low rate of return, are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated at each year end using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued.

3. Commitments

Under the Regional Economic Development Agreement, the provincial government has committed funds subsequent to 31 March 2002 totalling approximately $15.0 million.

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

4. Contingent liabilities

Contributions received from the federal government under federal/provincial cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

The Corporation has guaranteed loans of certain organizations. At 31 March 2002 the contingent liability in respect of these guarantees was $3,388,500 (31 March 2001 - $4,020,000). Any resulting losses will be borne by the Corporation.

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

EXPENDITURES BY PROJECT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2002

	DEPT	CODE	DESCRIPTION	AMOUNT
		2086.000	**REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGREEMENT**	
1	BNB	.110.075	Concept+ Strategic Orientation and Marketing Plan - Funding for first three years of Strategic Orientation Plan	$ 1,152,835.47
2	TP	.110.082	Cape Jourimain Nature Centre Complex - Interpretation marketing, program development, training and start-up costs	$ 1,000,000.00
3	BNB	.110.026.007	Université de Moncton - New Information and Communications Technologies	$ 899,580.83
4	RDC	.110.020.333	Eel River Bar - Gymnasium - Canada Games - Fencing Facility	$ 896,675.00
5	RDC	.110.084	National Research Council (NRC) -E-Business Initiative Cost for research programs in Saint John and Moncton	$ 714,852.71
6	BNB	.110.026.005	IT Training - University of New Brunswick Information Technology Initiative	$ 493,575.38
7	RDC	.110.016	Kouchibouquac Multi-Use Trail System - Trail route linking Moncton to the Miramichi by way of Bouctouche, Richibucto and Pointe-Sapin	$ 352,000.00
8	E	.110.040	International Student Recruitment Plan	$ 281,037.94
9	RDC	.150.006	Premier's Action Committee Office - Operating costs for an office in the Peninsula	$ 259,344.86
10	RDC	.300.070	East Coast Music Awards (ECMA) 2002 - Saint John	$ 250,000.00
11	E	.110.001.003	New Brunswick Virtual Campus - Innovation Fund - Develop NB based training content on the World Wide Web	$ 220,587.86
12	RDC	.110.055.004	Canada Foundation for Innovation - St. Thomas University Campus Research Network	$ 214,337.00
13	AFA	.110.077	Research Project for Late Blight Resistance: Phase I - Identify the gene(s) responsible for the disease	$ 200,778.66
14	TP	.110.087	Sugarloaf/Canada Games - Improvements to facilities and ski hill	$ 151,312.40
15	AFA	.150.005	Conseil des pêches - Operating costs of the "Conseil" and it's Shippagan office	$ 141,529.86
16	TP	.110.074	Lamèque Ecology Park - Completion	$ 139,913.97
17	RDC	.110.056.004	ACOA Trade Training Activities - Education to increase SME's share of exports	$ 126,771.17
18	RDC	.110.020.328	Martin Drive - Osprey Park - Eel River Bar First Nation	$ 92,950.00
19	RDC	.110.064	Aboriginal Youth Internship Program	$ 81,117.83
20	RDC	.110.020.329	Aboriginal Community Economic Development Officer	$ 68,266.50
21	BNB	.300.046	Greater Fredericton Airport Authority Inc. - Business Plan	$ 62,054.61
22	RDC	.110.055.001	Canada Foundation for Innovation - Access and Partnership Strategy for University of New Brunswick	$ 57,720.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

EXPENDITURES BY PROJECT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2002

	DEPT	CODE	DESCRIPTION		AMOUNT
		2086.000	**REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGREEMENT**		
23	TED	.110.020.332	Vocational Forest Worker Program/First Nations Forestry Training Pilot Project	$	57,683.00
24	GG	.110.020.239	Metepenagiag Heritage Park Project	$	51,206.00
25	BNB	.300.069	Centre international pour le développement de l'inforoute en français (CIDIF) - Business Plan Development	$	46,950.00
26	RDC	.110.055.002	Canada Foundation for Innovation - Access and Partnership Strategy for Université de Moncton	$	46,035.00
27	RDC	.110.020.101	JEDI Administration Budget	$	40,000.00
28	E	.110.023	Business Mentorship Program	$	39,680.00
29	RDC	.110.020.108	JEDI Manager	$	37,826.00
30	E	.110.006.001	Information Technology Deployment Program - Public Advocacy and Community Content	$	34,452.81
31	TED	.110.020.335	Aboriginal Gas Technician II Pilot Program	$	30,429.00
32	RDC	.110.020.119	JEDI Committee Travel Budget	$	25,988.00
33	E	.110.071	Feasibility and Development Study - Post University Training	$	24,377.70
34	RDC	.300.020	Aboriginal Heritage Garden - Eel River Bar First Nation	$	20,000.00
35	RDC	.300.067	Université de Moncton R&D - Proposal Development Project	$	15,720.25
36	TP	.110.068	Tracadie-Sheila Cottage Cluster Infrastructure	$	15,170.04
			Total Projects under $15,000 (14 projects in total)	$	81,948.19
			TOTAL (50 Projects)	**$**	**8,424,708.04**
		252.0000	**ATLANTIC CANADA TOURISM PARTNERSHIP INITIATIVE**		
1	TP	.4591	Atlantic Canada Tourism Partnership Initiative	$	927,603.09
			TOTAL (1 Project)	**$**	**927,603.09**
		280.0000	**INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT AGREEMENT**		
1	RDC	.1000	Atlantic Canada - IBDA	$	193,000.00
2	BNB	.1010	The Centre Project	$	105,256.81
3	BNB	.1020	Trade Researcher	$	6,620.88
			TOTAL (3 Projects)	**$**	**304,877.69**

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

EXPENDITURES BY PROJECT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2002

	DEPT	CODE	DESCRIPTION	AMOUNT
		4305.000	**TOTAL DEVELOPMENT FUND**	
1	SNB	.100.003	Business Registry Project - Technical infrastructure, architecture, systems development and conversion	$ 1,000,000.00
2	AFA	.100.017	Metz Farms 2 Ltd. Odour Control Technology Pilot Project - Install treatment systems to hog farms in Sainte-Marie-de-Kent	$ 750,000.00
3	NRE	.100.001	Market Design Committee - Electricity	$ 700,000.00
4	NRE	.100.002	Exploration Assistance Programs - To revitalize the mining industry by implementing the Prospector Development and Junior Mining Assistance Programs	$ 534,315.37
5	AFA	.100.018	Génétiporc Innovative Manure Processing Technology Pilot Project - Install treatment systems to hog farms in Saint-Léonard and Springfield	$ 383,310.00
6	RDC	.100.012	2002 Northeast Energy Forum - Saint John	$ 300,000.00
7	AFA	.100.006	Areas of Intervention and Investments - Aquaculture and Agriculture	$ 287,815.70
8	AFA	.100.004	Agriculture Crop and Soil Projects - Research and Development	$ 270,687.07
9	NRE	.100.016	Wood Products Group Project - E-Commerce Portal	$ 260,500.00
10	NRE	.100.013	Forestry Study on Fibre Availability	$ 150,000.00
11	TP	.100.005	Tourism Consumer Profile Survey - 2001 Tourism Season	$ 107,316.00
12	RDC	.100.014	The New Brunswick Prosperity Plan	$ 86,940.00
			TOTAL (12 Projects)	**$ 4,830,884.14**
		4310.000	**COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT FUND**	
1	RDC	.201.001	Moncton Office Operations	$ 119,902.63
			TOTAL (1 Project)	**$ 119,902.63**
		4271.000	**YOUTH COMMUNITY ASSISTANCE PROGRAM**	
1	RDC	.003.010	Village Eel River Crossing - Upgrade Municipal Park	$ 30,000.00
2	RDC	.007.007	Village de Bertrand - Community Centre Renovations	$ 30,000.00
3	E	.008.008	École L'Envolée - Soccer Field Construction - Shippagan	$ 30,000.00
4	RDC	.008.010	Village de Ste-Marie-St-Raphael - Sport Chalet Renovations	$ 30,000.00
5	RDC	.010.004	Commission des loisirs Tracadie-Sheila - Tennis Centre Construction	$ 30,000.00
6	RDC	.016.006	Kent Agricultural Fair Association - Arena - Ste-Marie-de-Kent	$ 30,000.00
7	RDC	.016.007	Big Cove First Nation Wellness Committee Inc. - Youth Centre Construction	$ 30,000.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

EXPENDITURES BY PROJECT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2002

	DEPT	CODE	DESCRIPTION		AMOUNT
		4271.000	**YOUTH COMMUNITY ASSISTANCE PROGRAM**		
8	RDC	.017.004	Club athlétique de Notre-Dame - Community Centre & Sports Facility Renovations	$	30,000.00
9	RDC	.017.007	Conseil récréatif de Cocagne Inc. - Soccer Field Construction	$	30,000.00
10	RDC	.020.008	Ville de Dieppe COFJA 2002 - Athletic Track Construction	$	30,000.00
11	RDC	.026.002	Riverview High School - Upgrade Recreational Area	$	30,000.00
12	RDC	.037.006	Town of Grand Bay-Westfield - Unity Park Construction	$	30,000.00
13	RDC	.038.002	Eastern Charlotte Lions Community Center Renovations	$	30,000.00
14	RDC	.051.005	Tobique First Nation - Baseball Field Construction	$	30,000.00
15	RDC	.053.011	L'Éclosion - Renovations to Centre	$	30,000.00
16	RDC	.053.012	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska - Tennis Court	$	29,550.00
17	RDC	.013.004	City of Miramichi - Aquatic Playground - Ritchie Wharf	$	29,263.00
18	RDC	.004.006	Camp Ectus Inc. - Camp Upgrades	$	28,659.00
19	RDC	.050.008	Triple "C" Recreation Council Inc. - Community Centre	$	26,023.00
20	RDC	.002.003	Association Parc Miller Brae - Park Development	$	25,000.00
21	RDC	.002.004	City of Campbellton - Upgrade Recreational Facilities	$	25,000.00
22	RDC	.004.005	Comité de parents de l'école Carrefour-Étudiant - Playground	$	25,000.00
23	RDC	.033.004	Simonds High School - Sports Field Restoration	$	24,000.00
24	RDC	.019.001	Village of Port Elgin - Outdoor Community Rink	$	21,308.00
25	RDC	.020.010	La Maison de jeunes à Dieppe Inc. - Youth Centre	$	20,000.00
26	RDC	.026.001	Claude D. Taylor School - Playground	$	20,000.00
27	RDC	.027.005	Hillsborough Boys & Girls Family Youth Resource Center - Skateboard Park Construction	$	20,000.00
28	RDC	.008.011	Comité sports & loisirs - Municipal Rink - Ste-Marie-St-Raphaël	$	19,000.00
29	RDC	.049.016	Town of Woodstock - Connell Park Upgrades	$	18,600.00
30	RDC	.007.009	Municipalité de Saint-Léolin - Municipal Park	$	18,000.00
31	RDC	.053.010	Centre sportif de Notre-Dame-de-Lourdes - Sports Centre	$	18,000.00
32	RDC	.017.006	La Ville de Bouctouche Inc. - Basketball Court Construction	$	17,957.00
33	RDC	.043.004	Northside Youth Center - Indoor Skateboard Park and Youth Centre	$	17,000.00
34	RDC	.053.007	Paroisse de St-Léonard - Community Hall Renovations	$	17,000.00
35	RDC	.019.002	Village of Dorchester - Outdoor Rink	$	16,820.00
36	RDC	.017.005	Village de Sainte-Antoine - Municipal Park - Phase II	$	16,260.00
37	RDC	.029.007	Belleisle Community Pool Association Inc. - Public Area Renovations	$	15,096.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

EXPENDITURES BY PROJECT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2002

	DEPT	CODE	DESCRIPTION		AMOUNT
		4271.000	**YOUTH COMMUNITY ASSISTANCE PROGRAM**		
38	RDC	.003.008	Chaleur Local Service District - Playground Construction	$	15,000.00
39	RDC	.003.009	Town of Dalhousie - Municipal Playgrounds Upgrade	$	15,000.00
40	RDC	.004.004	École Séjour-Jeunesse - Playground Equipment Upgrade	$	15,000.00
41	RDC	.004.007	Village of Belledune - Municipal Playground Construction	$	15,000.00
42	RDC	.005.001	École Académie Assomption - Playground Construction	$	15,000.00
43	RDC	.006.003	École La Croisée de Robertville - Playground Construction	$	15,000.00
44	RDC	.009.009	Comité de la patinoire d'Inkerman - Construct Skating Rink	$	15,000.00
45	RDC	.011.007	Tabusintac Recreational Council Inc. - Renovate Facilities	$	15,000.00
46	RDC	.011.008	Burnt Church Women's Institute - Upgrade Community Hall	$	15,000.00
47	RDC	.014.003	Doaktown Primary School Playground Committee - Upgrade	$	15,000.00
48	RDC	.014.005	Upper Miramichi Elementary School Playground Equipment Committee - Construction	$	15,000.00
49	RDC	.014.006	Village of Doaktown - Arena Renovations	$	15,000.00
50	RDC	.017.003	Comité de parents - Playground Renovations - Grand-Digue	$	15,000.00
51	RDC	.020.009	Comité des parents de l'École Ste-Thérèse - Playground	$	15,000.00
52	RDC	.022.003	Edith Cavell Playground Committee - Phase II	$	15,000.00
53	RDC	.023.003	Queen Elizabeth School - Phase II - Playground	$	15,000.00
54	RDC	.023.004	City of Moncton - Playground Construction - Westbrook	$	15,000.00
55	RDC	.024.005	Evergreen Park School - Phase III - Playground	$	15,000.00
56	RDC	.024.006	City of Moncton - Magnetic Hill Estates Playground	$	15,000.00
57	RDC	.028.004	Apohaqui Lower Millstream Recreation Council Inc. - Playground Construction	$	15,000.00
58	RDC	.030.003	Town of Quispamsis - Playground Upgrades	$	15,000.00
59	RDC	.033.002	Simonds Middle School - Outdoor Recreational Area	$	15,000.00
60	RDC	.035.003	Princess Elizabeth School Playground Project - Construction	$	15,000.00
61	RDC	.035.004	Hazen White SPAC - Playground Construction	$	15,000.00
62	RDC	.040.004	St. Stephen Development Board - Chocolate Theme Park	$	15,000.00
63	RDC	.041.010	Cambridge-Narrows School and Community - Playground	$	15,000.00
64	RDC	.041.011	Queens County Fair Inc. - Expand Fair Facilities	$	15,000.00
65	RDC	.044.003	Forest Hill School Improvements Committee - Playground	$	15,000.00
66	RDC	.044.004	Montgomery Street School - Playground	$	15,000.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

EXPENDITURES BY PROJECT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2002

	DEPT	CODE	DESCRIPTION		AMOUNT
		4271.000	**YOUTH COMMUNITY ASSISTANCE PROGRAM**		
67	RDC	.045.004	Priestman Street Community School Association - Playground	$	15,000.00
68	RDC	.046.006	Sunbury West School - Playground	$	15,000.00
69	RDC	.050.009	Glassville Recreation Commission Inc. - Youth Community Facilities Upgrade	$	15,000.00
70	RDC	.050.015	Upper Kent Recreation Center - Renovations	$	15,000.00
71	RDC	.052.003	Grand Falls Minor Soccer Association - Resurface Field	$	15,000.00
72	RDC	.054.002	Association des loisirs Edmundston-Nord - Playground	$	15,000.00
			Total Projects under $15,000 (122 projects in total)	$	988,952.00
			TOTAL (194 Projects)	**$**	**2,331,520.00**
		4257.000	**ABORIGINAL ECONOMIC DEVELOPMENT PROGRAM**		
1	RDC	.110	JEDI Administrative Assistant at ACOA	$	20,147.76
			Total Projects under $15,000 (3 projects in total)	$	11,073.73
			TOTAL (4 Projects)	**$**	**31,221.49**
		4230.000	**ACADIAN PENINSULA ECONOMIC DEVELOPMENT FUND**		
1	RDC	.200.010	Parc Industriel de Tracadie-Sheila - Infrastructure industrielle (rue Nathalie) - Water and Sewer System and Pumping Station for Sunshine Mills Inc.	$	568,000.00
2	RDC	.100.037	Medina Mills Inc. - Weaving Mill in Caraquet	$	300,000.00
3	RDC	.100.049	MQM Quality Ltd. - Expansion to Facility	$	300,000.00
4	RDC	.200.016	Tourism Recreational Centre -Tracadie-Sheila	$	300,000.00
5	RDC	.400.008	Applied Research Institute - Université de Moncton - Shippagan Campus	$	300,000.00
6	RDC	.500.015	Centre culturel de Caraquet Inc. - Renovations to the Centre	$	300,000.00
7	RDC	.200.014	Aéroport de la Péninsule (1985) Inc. - Infrastructure and Equipment	$	269,500.00
8	RDC	.200.015	Senior Rivage - Phase III - Construction	$	250,000.00
9	RDC	.200.005	Shippagan Industrial Park - Lot Development	$	203,359.89
10	RDC	.100.086	think interactive inc. - Bridge Financing - Neguac Expansion	$	200,000.00
11	TED	.300.006	CCNB - Péninsule acadienne - Purchase IT Training Equipment and Interconnection of Four Sites of the New Community College	$	193,663.77
12	AFA	.100.033	Atlantis Food Products Inc. et Aqua Cuisine Inc. - Expansion	$	176,250.00
13	RDC	.500.007	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc.	$	176,000.00
14	RDC	.200.008	Infrastructure - Lamèque Industrial Park	$	120,229.60
15	RDC	.500.001	Bravo Péninsule - Promotional Campaign	$	111,130.00
16	RDC	.100.061	Fab Plus Inc. - St. Isidore - Expansion	$	110,000.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

EXPENDITURES BY PROJECT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2002

	DEPT	CODE	DESCRIPTION		AMOUNT
		4230.000	**ACADIAN PENINSULA ECONOMIC DEVELOPMENT FUND**		
17	RDC	.200.017	Interpretation Centre - Village de Ste-Marie-St-Raphaël	$	100,000.00
18	RDC	.500.002	Regroupement des gens d'affaires de la Péninsule acadienne Inc.	$	100,000.00
19	BNB	.100.062	Centre plein air d'Interman - Expansion of Facility	$	87,886.69
20	BNB	.100.068	Chalets et camping de la Pointe - Expansion	$	85,198.04
21	BNB	.100.032	Scierie Smith et Fils Inc. - Lavillette - Expansion	$	82,497.82
22	BNB	.100.028	Everest Plastik Inc. - New Rotational Moulding Plant	$	64,272.98
23	AFA	.100.054	Étang du Ruisseau Bar Ltée - Expand Oyster Facility	$	50,000.00
24	RDC	.200.500.024	Musée des Pages - Phase II - Repairs and Promotional Campaign	$	50,000.00
25	GG	.500.009	Gala des prix Éloges - Equipment	$	48,880.01
26	AFA	.400.004	Pêcheurs St-Laurent Halibut - Pilot Project and Relocation Costs	$	47,880.94
27	BNB	.400.007	CubeAutomation Inc. - New SIMU System for Pool Industry	$	45,000.00
28	AFA	.100.074	La Maison Beauséjour Inc. - Expansion	$	42,500.00
29	RDC	.200.500.037	Tracadie Port Authority - Phase II - Wharf Expansion	$	40,000.00
30	RDC	.200.500.042	Ville de Shippagan - Tourism Infrastructure	$	40,000.00
31	RDC	.500.008	Association touristique de la Péninsule acadienne - Marketing Strategy	$	40,000.00
32	RDC	.500.013	Association touristique de la Péninsule acadienne - Advertising Strategy	$	40,000.00
33	AFA	.100.047	Zénon Chiasson - Oyster Operation Expansion	$	38,800.00
34	RDC	.200.500.040	Association de pêcheurs de coques et de huîtres de Grantville, Rivière du Portage, Alnwick - Phase II - Launch Ramp	$	38,000.00
35	RDC	.500.017	Comité d'action du premier ministre - Operational Costs	$	35,408.31
36	RDC	.500.012	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc.	$	34,302.03
37	AFA	.100.052	Archie Allain - Oyster Operation Expansion	$	31,200.00
38	TP	.100.064	Corporation du développement rue Deux rivières Tracadie Inc. - Phase II	$	30,762.05
39	AFA	.100.053	Coopérative des producteurs d'huîtres de Pigeon Hill Ltée - Oyster Operation	$	30,150.00
40	RDC	.200.014	Les Amis du Village historique acadien Inc. - Nature Trail	$	30,000.00
41	RDC	.200.500.026	Village de Bas-Caraquet - plage 2001 - Construct Stand for Performances	$	30,000.00
42	RDC	.200.500.027	Ville de Caraquet - Industrial Park - Phase II - Clearing Industrial Park Land	$	30,000.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

EXPENDITURES BY PROJECT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	DEPT	CODE	DESCRIPTION		AMOUNT
		9100.000	ACADIAN PENINSULA ECONOMIC DEVELOPMENT FUND		
43	RDE	200.200.029	Comité récréatif Rivière du Portage-Tracadie Beach Inc. Phase II - Land Development and Access Ramp Construction	c	35,000.00
44	RDE	200.200.030	Village de Néguac - parc de l'Île aux Foins - Phase III - Hay Island Park Facilities	c	35,000.00
45	RDE	200.200.031	Village de Néguac - parc municipal Richibouc - Facility Development	c	35,000.00
46	RDE	200.200.032	Ville de Tracadie-Sheila - Industrial Park - Gaffney Street Entrance	c	35,000.00
47	RDE	200.200.034	Association des loisirs chasse et pêche de la rivière Pokemouche Inc. - Boat Launching Facility and Boat Area	c	35,000.00
48	RDE	200.200.035	SSL d'Inkerman - plage de Pour Rosés - Park Development	c	35,000.00
49	RDE	200.200.036	Village de St-Isidore - parc des Sources - Development	c	35,000.00
50	RDE	200.200.038	Tintamarre Local Service District Boat Launching Facility Upgrade	c	35,000.00
51	RDE	200.200.039	Ville de Lamèque - embellissement aux fenêtre touristiques	c	35,000.00
52	RDE	200.200.041	Corporation industrielle et commerciale de St-Isidore - Industrial Park - Phase II	c	35,000.00
53	MPA	100.057	MP Aquaculture Inc. - Mussel Operation Expansion	c	46,250.00
54	RDE	200.200.043	Ville de Tracadie-Sheila - alimentions conseau-Centre de congrès et Chalets des deux rivières	c	35,000.00
55	TP	200.011	Village historique Acadien Inc. Phase II - Install Elevator in the Château Albert and Complete Parking Lot	c	24,951.22
56	MPA	400.008	Étude sur la marche-tautogue - Experimental Fishery Project	c	21,227.36
57	MPA	100.048	Tracadie Beach Trout Farm - Expansion	c	23,852.80
58	MPA	100.059	L'Huître de l'Île Maxime - Oyster Facility Expansion	c	20,000.00
59	BNB	100.071	La Petite Imprimerie Ltée - Marketing Plan	c	20,333.86
60	RDE	200.01.3	Les relais de l'entrepreneur - Building Expansion	c	25,000.00
61	RDE	200.200.025	Village de Grande-Anse - Infrastructure Improvements	c	20,000.00
62	RDE	200.200.028	Carrefour de la Mer - Infrastructure	c	20,000.00
63	RDE	200.200.044	Village of Néguac parc de l'Île aux Foins completion phase III	c	20,000.00
64	BNB	100.043	Thermopak - New England Trade Mission	c	18,283.86
65	BNB	100.075	Les Entreprises Tea Caraman Ltée - Equipment for New Company	c	18,940.00
66	TP	100.062	Corporation du développement des deux rivières Tracadie Inc. - Phase I - College Cluster Project	c	17,224.00
67	MPA	100.046	Brentcove Aquaculture - Marine Aquaculture Operation	c	17,150.00
68	RDE	200.01.1	Forum de concertation sur le tourisme	c	16,328.00
69	BNB	100.050	Le Gite "L'Lee du rendezvous Enrg." BBB - Expansion	c	15,200.00

[redacted]

[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]				
72	6940	230-5853	Fuel Trans Ltd. - Research and Development	$ (2,272,727)
73	6950	240-2234	Chez Jeannine du Havre Inc. - Conversion to an Inn	$ (2,000,000)
74	6960	250-3099	Arrondissement de la Rivière-Claire (ARRC) Inc. - Surveying	$ (2,000,000)
75	6970	260-3301-333	Corporation du développement des deux rivières Traverse Inc.	$ (2,000,000)
76	6980	260-3301-335	Musée des Ages - Recrutement Notre Dame de l'Assomption	$ (2,000,000)
			Total Projects under $2,000,000 (30 projects in total)	$ (108,333,333)
			TOTAL (80 Projects)	$ (1,013,999,999)

[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]				
1	EDM	201-3123	Intergovernmental & Municipal Affairs	$ (2,272,727)
2	EDM	201-3124	MIF - Contribution Additionnelle	$ (45,145,454)
3	EDM	201-3125	Contribution MIF	$ (25,833,333)
4	EDM	201-3801	Fonds francophone des Affaires	$ (1,212,871)
5	EDM	201-3481	Programme de Relance	$ (48,333)
6	EDM	201-3111	Fonds multilatéral unique de formation technique et professionnelle	$ (45,333)
7	EDM	201-3911	Quebec / New Brunswick Agreement	$ (1,000)
8	HP	201-3099	Access to Legislative Assembly Proceedings	$ (2,000)
9	EDM	201-3181	Contribution RDÉ	$ (2,000)
10	EDM	201-3811	FIDA (Fonds international de coopération universitaire)	$ (2,000)
11	EDM	201-3231	Bain du seconde	$ (2,000)
12	EDM	201-3451	Sommet de Beyrouth	$ (2,000)
13	EDM	201-3371	Jeux de la Francophonie	$ (2,000)
14	EDM	201-3991	CIDIF (Centre international pour le développement de l'inforoute en français)	$ (2,000)
15	EDM	201-3451	Coopération internationale	$ (2,000)
16	EDM	201-3991	E. B. / Le Marine	$ (2,000)
17	ED	201-3991	Bilingual Services Program	$ (2,000)
18	PS	201-3177	Correctional Services in French - Bank Jobs	$ (2,000)
19	EDM	201-3991	Marketnet / Louisiana Agreement	$ (2,000)
20	E	201-3991	Youth Exchange Program - RB (2007)	$ (2,000)
21	PS	201-3991	Provision of French Material for Fire Service Standards	$ (2,000)
22	EDM	201-3991	France/Canada	$ (2,000)
23	ED	201-3119	Interpreter Training Project	$ (2,000)
24	EDM	201-3311	Appui aux délégués de radio scolaire	$ (2,000)
25	EDM	201-3991	Journée linguistique internationale	$ (2,000)
26	ELM	201-3111	Translation Program for Municipal Organizations	$ (2,000)
27	ED	201-3911	Translation of Research Documents	$ (2,000)
28	EDM	201-3191	Promotion de la Francophonie	$ (2,000)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]	
		[illegible]	[illegible]
		[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

FINANCIAL STATEMENTS

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY

31 MARCH 2002

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2002 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2002 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, CA
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
16 September 2002

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
BALANCE SHEET
31 MARCH 2002

ASSETS	2002	2001
Current assets		
Accounts receivable		
Canada - Infrastructure Agreement	$ 1,527,371	$ 53,945
Province of New Brunswick - Operating and capital funds	8,302,406	3,811,901
	$ 9,829,777	$ 3,865,846
EQUITY		
Equity	$ 9,829,777	$ 3,865,846

Approved by the Board

Chairperson

Director

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2002

	2002	2001
REVENUE		
Federal contribution		
- Infrastructure Agreement	$ 2,647,454	$ 53,945
- Vegetation Management of Roadside Right-of-Way	-	1,354,360
	2,647,454	1,408,305
Provincial contribution		
- Infrastructure Agreement	9,529,000	2,001,000
- Canada Winter Games 2003	1,557,450	-
- Community Economic Development Agencies	1,200,000	-
- Special tourism initiatives	-	2,330,720
- Vegetation Management of Roadside Right of Way	-	1,221,332
- Planning Initiatives	-	75,000
	12,286,450	5,628,052
	14,933,904	7,036,357
EXPENDITURE		
Infrastructure Agreement	5,302,088	107,890
Special Tourism Initiatives	1,430,007	647,850
Canada Winter Games 2003	1,084,150	-
Community Economic Development Agencies	904,079	-
Restigouche/Chaleur Initiative	103,881	-
Planning Initiatives	75,768	12,960
Metz Farms Initiatives	70,000	-
Vegetation Management of Roadside Right-of-Way	-	2,401,811
Village Historique Acadien	-	223,585
	8,969,973	3,394,096
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	5,963,931	3,642,261
Equity, beginning of year	3,865,846	2,361,261
Equity Adjustment (Note 1)	-	(2,137,676)
EQUITY, end of year	$ 9,829,777	$ 3,865,846

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
SPECIAL OPERATING AGENCY
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2002

1. General comments on operations

The Regional Development Corporation Special Operating Agency (SOA) was established effective 31 March 1994. The SOA was formed initially for the purpose of providing financial management for the Canada - New Brunswick Infrastructure Agreement. The Agency is now also responsible for a number of other projects assigned to it by the Province.

The equity balance for the SOA represents amounts funded by the Province for future expenditures by the SOA. In 2001, $2,137,676 in funds were returned to the Province as the projects they were intended for were discontinued.

2. Contingent liabilities - federal contribution

Contributions received from the federal government under federal/provincial cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Agency in the period of settlement.

Société de développement régional

2001-2002

Rapport annuel

New Nouveau
Brunswick
CANADA

Société de développement régional

2001-2002

Rapport annuel

New Nouveau
Brunswick
CANADA

le 31 octobre 2002

L'honorable Marilyn Trenholme
Lieutenante-gouverneure du Nouveau-Brunswick

Madame,

La Société de développement régional, conformément à la *Loi sur la Société de développement régional*, chapitre R-5.01, *Loi révisée du Nouveau-Brunswick de 1973*, vous soumet son rapport pour l'année terminée le 31 mars 2002.

Veuillez agréer, Madame, l'assurance de ma très haute considération.

La première ministre et ministre responsable de la Société de développement régional,

Bernard Lord

[illegible] 5

[illegible]
[illegible] 6
[illegible] 6
[illegible] 6
[illegible] 7
[illegible] 7
[illegible] 8

[illegible] 10

[illegible] 13
[illegible] 13
[illegible] 13
[illegible] 14
[illegible] 14
[illegible] 15
[illegible] 16
[illegible] 16
[illegible] 16

[illegible] 17

[illegible] 19
[illegible]

[illegible] 19

RAPPORT DU PRÉSIDENT

L'honorable Bernard Lord
Premier ministre et ministre responsable de la
Société de développement régional

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter un sommaire des activités de la Société de développement régional pour l'année terminée le 31 mars 2002.

Une activité principale de la Société est de financer, coordonner et surveiller les programmes et projets mis en oeuvre en vertu de l'Entente de développement économique régional signée par le gouvernement du Canada et la province du Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'une entente multisectorielle ayant la souplesse voulue pour permettre aux deux gouvernements d'aborder diverses initiatives de développement qui visent l'expansion de notre économie et des investissements dans nos ressources humaines. Les dépenses engagées en vertu de l'entente totalisent 8 424 708 $ pour l'année financière 2001-2002.

La capacité de la Société de coordonner et d'appuyer efficacement les efforts provinciaux de développement économique a été confirmée du fait qu'elle a été chargée en décembre 1999 du fonds pour le développement économique de la Péninsule acadienne. La nouvelle initiative quinquennale de 25 millions de dollars vise à relancer l'économie de la région, durement frappée par la restructuration de l'industrie des pêches. La Société travaille en étroite collaboration avec tous les intervenants fédéraux, provinciaux et locaux qui s'intéressent au mieux-être économique de la région. Les dépenses engagées en vertu du programme totalisent 6 019 900 $ pour l'année financière 2001-2002.

La Société administre aussi une gamme d'autres ententes et programmes. La Société est chargée de la gestion financière de l'Entente Canada - Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures, une entente de six ans d'une valeur de 163 millions de dollars qui a été signée le 4 octobre 2000. Les dépenses en vertu du programme s'élèvent à 5 302 088 $ pendant l'année financière en question. Le Programme d'aide communautaire à la jeunesse, qui en est à sa deuxième année, fournit un financement pour des initiatives communautaires axées sur la jeunesse, et le total des dépenses a atteint 2 331 528 $. Le programme continue d'être bien accueilli par les organismes sans but lucratif et les municipalités à la grandeur de la province.

La Société a aussi reçu de mandat de gérer et d'administrer le Fonds de développement total. Il s'agit d'un fonds d'une valeur de 30 millions de dollars, qui vise à appuyer l'innovation à valeur ajoutée dans les secteurs traditionnels de ressources de la province : forêts, pêches, aquaculture, agriculture, tourisme, énergie et mines. Il appuie aussi l'élaboration et la mise en œuvre de développement économique régional axé sur les forces de nos régions.

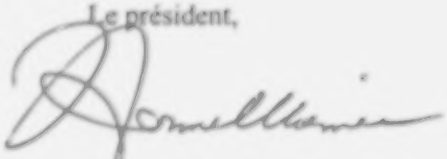
Au cours de l'année, la Société de développement régional a reçu le mandat de coordonner et d'administrer la participation globale de la province dans l'aménagement d'installations pour les Jeux d'hiver du Canada Bathurst-Campbellton 2003, au moyen d'un budget total de 5 500 000 $. Au cours de l'année financière 2001–2002, les dépenses se chiffrent à 1 084 150 $.

La Société a aussi financé un certain nombre d'autres activités telles que les ententes de promotion des langues officielles et de coopération intergouvernementale, des projets spéciaux et des initiatives particulières, ainsi que les activités menées par l'organisme de service spécial. Il faut aussi signaler que la Société administre le Programme des subventions gouvernementales, qui prévoit une aide financière pour les expositions, les festivals et les anniversaires municipaux. Les autres activités en question ont donné lieu à des dépenses totalisant 16 235 022 $ au cours de l'année financière 2001–2002.

Au nom de la Société, j'aimerais exprimer notre reconnaissance pour la direction éclairée de notre conseil d'administration et la collaboration reçue des ministères d'exécution du gouvernement provincial, ainsi que du personnel des ministères fédéraux qui ont participé aux activités de développement décrites dans le présent rapport.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le président,



Hermel Vienneau

INTRODUCTION

La Société de développement régional a l'honneur de soumettre son rapport annuel pour 2001–2002. Le rapport résume les activités et programmes que la Société de développement régional finance au nom de la province du Nouveau-Brunswick.

Énoncé de mission

La Société de développement régional est la corporation provinciale de la Couronne qui planifie, coordonne et met en œuvre les initiatives de développement économique et régional au nom de la province du Nouveau-Brunswick.

Rôle et objectifs

Le rôle principal de la Société de développement régional est de travailler avec d'autres organismes gouvernementaux, établissements et groupes sans but lucratif pour s'assurer que les régions économiquement défavorisées du Nouveau-Brunswick sont dotées de l'infrastructure et des outils nécessaires pour réaliser leur plein potentiel sur le plan du développement économique et communautaire.

La Société est l'organisme directeur provincial dans la planification et la négociation de toutes les ententes entre le Canada et le Nouveau-Brunswick en matière de développement économique et d'infrastructures, sauf les routes. Elle formule aussi des recommandations au Cabinet quant aux priorités provinciales liées au développement économique.

La Société de développement régional se voit aussi confier à l'occasion des initiatives et projets particuliers par le Cabinet.

La vaste gamme des objectifs et pouvoirs attribués à la Société par sa loi habilitante, conjuguée avec la participation de cette dernière à toutes les ententes de développement économique, procure au gouvernement une organisation qui se caractérise par :

a) la capacité d'intervenir rapidement en cas de situations imprévues, selon ce que détermine le Cabinet ;
b) le pouvoir de financer et de mettre en oeuvre des projets qui chevauchent les mandats ou responsabilités de plusieurs ministères ;
c) la souplesse financière d'affecter des fonds d'une entente ou d'un programme à l'autre, comme l'exigent les circonstances ;

d) de vastes connaissances sur les activités dans le domaine du développement économique régional ;
e) des compétences spécialisées et la rapidité pour ce qui est de recouvrer des fonds auprès du gouvernement du Canada selon les modalités de partage des frais ;
f) un conseil d'administration qui favorise la coopération et la coordination chez les sous-ministres de ministères à vocation économique, dans la poursuite des priorités du gouvernement.

Composition

La Société comporte un conseil d'administration composé de tous les sous-ministres provinciaux et des gestionnaires des organismes de la Couronne à vocation économique. L'actuel président du conseil est le président de la Société. L'actuel conseil d'administration a délégué son pouvoir général à un comité exécutif composé du président du conseil, du vice-président du conseil, des deux vice-présidents de la Société, ainsi que du secrétaire de la Société. Ce comité approuve et met en œuvre des activités compatibles avec la loi régissant la Société.

La Société fait rapport à l'Assemblée législative par l'entremise du ministre responsable de la Société de développement régional.

Responsabilités

Au cours de l'année financière 2001–2002, la Société a participé aux programmes, initiatives ou ententes fédérales-provinciales qui suivent :

a) Entente sur le développement économique régional (EDER) ;

La destination des fonds de l'EDER est la suivante :

i) développement économique,
ii) perspectives stratégiques,
iii) planification.

b) Initiative de développement économique pour la Péninsule acadienne ;
c) Entente Canada - Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures ;
d) Fonds de développement économique communautaire ;
e) Fonds de développement total ;

f) organisme de service spécial ;
g) autres activités :

i) Programme des subventions gouvernementales (expositions, festivals et anniversaires municipaux) ;
ii) Programme d'aide communautaire à la jeunesse ;
iii) développement économique autochtone, grâce à la participation aux éléments suivants :

i Initiative conjointe de développement économique ;
ii programme de développement économique pour les autochtones ;
iii Fonds de développement économique pour les autochtones.

iv) projets spéciaux.

La Société joue un rôle clé dans la gestion financière et administrative des ententes fédérales-provinciales. Bien que l'exécution des programmes ou projets découlant de ces ententes incombe aux ministères provinciaux dont le mandat est concerné, le personnel de la Société fait partie de chaque comité de gestion fédéral-provincial chargé de l'orientation et de l'approbation des activités liées à ces ententes. Le rôle comprend la liaison, au nom de la province, avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique pour ce qui est de questions générales en matière de développement économique régional.

En raison de son expertise dans l'exécution d'initiatives économiques régionales, la Société s'est vu confier le rôle principal dans l'Initiative de développement économique pour la Péninsule acadienne, qui a été lancée par le gouvernement et qui est d'une valeur de 25 millions de dollars sur cinq ans. Cette initiative vise à relancer l'économie de la Péninsule acadienne. Elle traduit l'engagement du gouvernement à aider la région à fournir une contribution importante à la prospérité globale de la province et à jouer un rôle important dans une économie néo-brunswickoise plus compétitive et durable.

La Société est chargée de la gestion du Fonds de développement total. Il s'agit d'un fonds pluriannuel d'une valeur de 30 millions de dollars, qui vise à appuyer l'innovation à valeur ajoutée dans les secteurs traditionnels de ressources de la province : forêts, pêches, aquaculture, agriculture, énergie et mines. Il appuiera aussi l'élaboration et la mise en œuvre de développement économique régional axé sur les forces de nos régions.

La Société finance les agences de développement économique communautaire établies dans l'ensemble du Nouveau-Brunswick afin de renforcer le rôle des collectivités dans la définition de leur développement économique futur.

La Société est chargée du fonctionnement de l'organisme de service spécial, qui vise à fournir à la province un cadre financier permettant d'administrer l'Entente Canada - Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures et des initiatives semblables.

La Société administre des programmes provinciaux et à frais partagés, d'habitude entrepris par d'autres ministères ou organismes, qui contribuent au développement économique pour les autochtones. Elle contribue au Fonds de développement économique pour les autochtones et au programme de développement économique pour les autochtones.

Le lieutenant-gouverneur en conseil confie à l'occasion des projets spéciaux à la Société. Ces projets peuvent couvrir une vaste gamme d'activités et comporter notamment une aide financière ponctuelle ou la mise en oeuvre d'importantes initiatives. La participation de la Société à l'aménagement d'infrastructures sportives ou communautaires en prévision des Jeux d'hiver du Canada de 2003 constitue un bon exemple d'un projet spécial confié à la SDR par le conseil des ministres.

Faits saillants de 2001–2002

Entente sur le développement économique régional

La partie II, nouveau cadre, de ***l'Entente sur le développement économique régional*** en est à sa sixième année d'activité en 2001–2002. Pendant l'année à l'étude, 8 424 708 $ en tout sont dépensés pour le soutien d'études et d'initiatives de développement.

Des fonds ont été accordés à l'Université du Nouveau-Brunswick, à l'Université de Moncton et à Mount Allison University pour la formation en technologie de l'information. Des fonds ont aussi été accordés pour la promotion des investissements, le développement touristique, l'aménagement d'infrastructure touristique, le développement de la technologie de l'information, ainsi que le développement de produits et l'expansion du commerce dans les secteurs de l'agriculture et des pêches. Des fonds ont été accordés pour appuyer des activités de renouveau économique dans les régions touchées par le ralentissement de l'industrie du poisson de fond de l'Atlantique et pour appuyer des initiatives de développement économique pour les autochtones.

Fonds pour le développement économique de la Péninsule acadienne

En décembre 1999, la province établit le ***fonds pour le développement économique de la Péninsule acadienne*** afin d'appuyer des initiatives de développement social et économique dans la Péninsule acadienne et de fournir un financement supplémentaire pour répondre aux besoins d'infrastructure ainsi que de recherche et de développement liés à la diversification économique. Le fonds vise à maximiser l'utilisation des programmes gouvernementaux existants et à fournir un financement supplémentaire seulement en cas de besoins particuliers. Au cours de l'année financière 2001–2002, des fonds s'élevant à 6 019 900 $ sont accordés à un total de 94 projets ciblant le développement des quatre secteurs clés retenus dans le plan d'action du premier ministre pour le développement économique de la Péninsule acadienne : formation et éducation ; recherche et développement, diversification ; infrastructure.

Programme d'aide communautaire à la jeunesse

En reconnaissance du besoin d'appuyer et d'encourager partout au Nouveau-Brunswick des projets communautaires axés sur la jeunesse, le gouvernement a établi le Programme d'aide communautaire à la jeunesse. Plus de 194 municipalités et organismes sans but lucratif ont reçu des fonds pour appuyer l'élaboration de projets visant les jeunes de la province. Un financement de 2 331 528 $ a été accordé à l'initiative stratégique.

Autres activités

Au cours de l'année financière 2001–2002, la Société finance aussi diverses autres initiatives. Il s'agit notamment du ***Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique,*** des ***ententes sur la promotion des langues officielles et la coopération intergouvernementale,*** de divers projets spéciaux et initiatives particulières, ainsi que d'activités financées par ***l'organisme de service public.*** Au cours de l'année financière, le financement a particulièrement visé des projets réalisés en vertu de l'Entente Canada - Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures.

ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL

Le Canada et le Nouveau-Brunswick signent le 31 juillet 1996 la nouvelle Entente sur le développement économique régional (EDER), d'une durée de cinq ans.

Une modification signée le 12 août 1999 prolonge l'entente, qui durera sept ans plutôt que cinq ans, prenant fin le 31 mars 2003. Les fonds non dépensés d'une entente antérieure, à savoir 4 215 000 $, ont été transférés à l'EDER, en plus de 49 360 000 $. Le 31 août 1999, une seconde modification est signée, ajoutant le Programme d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes, soit un financement supplémentaire de 4 286 000 $. Cela porte donc le financement global de l'EDER à 116 863 485 $, dont la part fédérale se chiffre à 79 901 236 $, tandis que la part provinciale est de 36 962 249 $.

L'entente prévoit aussi une période de clôture de deux ans pour permettre l'achèvement des projets approuvés avant la date d'expiration.

Selon l'entente, la mise en oeuvre peut être faite par l'une ou l'autre des parties. Elle peut se faire par exécution directe, la partie chargée de la mise en oeuvre budgétisant et finançant la totalité des projets, ou à frais partagés, la partie chargée de la mise en oeuvre budgétisant et finançant les projets et réclamant de l'autre partie la quote-part alors comptabilisée comme recette. En raison des mécanismes de mise en oeuvre, les comptes de la province ne présentent pas l'ensemble des dépenses de toutes les ententes.

La Société de développement régional, au nom de la province, est responsable de la budgétisation et du financement de l'entente.

Les objectifs de l'entente sont les suivants :

1) contribuer à l'expansion de l'assise économique du Nouveau-Brunswick dans chacune de ses régions ;
2) accroître la compétitivité de la province par des investissements dans les secteurs clés ;
3) favoriser l'accroissement des possibilités d'emplois viables et accroître les perspectives de revenu ;
4) encourager la mise sur pied, l'agrandissement et la modernisation des petites et moyennes entreprises ;
5) accroître les possibilités d'investissement du secteur privé et favoriser l'entrepreneuriat ;
6) promouvoir la coopération entre les secteurs public et privé, de façon à maximiser le rendement des fonds publics et à permettre au secteur privé de se lancer dans des activités commerciales autonomes ;
7) contribuer à la mise en valeur des ressources humaines de la province ;

8) s'assurer que les programmes exécutés dans le cadre de la présente entente viennent compléter les autres programmes fédéraux et provinciaux.

Au cours de l'année financière 2001–2002, la province dépense un total de 8 424 708 $ pour des projets au titre de l'entente.

Les activités en vertu de la partie en question de l'entente sont regroupées en trois programmes.

Programme 1 : développement économique

Le programme est conçu de façon à accorder des fonds aux ministères fédéraux ou provinciaux ou à des sociétés d'État non commerciales qui entreprennent des projets de développement économique en vue de réaliser une partie ou la totalité des objectifs de l'entente.

Au cours de l'année, un total de 8 027 896 $ a été dépensé en vertu du programme. Les activités ont compris des fonds pour le campus virtuel du Nouveau-Brunswick, le Centre d'excellence en informatique, la promotion du tourisme et des investissements, le développement de la technologie de l'information, l'expansion du commerce agroalimentaire et des pêches, ainsi que l'aménagement d'infrastructure touristique. Des fonds ont aussi été accordés pour le développement économique pour les autochtones.

Programme 2 : perspectives stratégiques

L'objet premier du programme est de donner aux deux ordres de gouvernement le financement et la marge de manœuvre nécessaires pour tirer parti de perspectives de développement économique stratégiques et importantes, qui permettent de réaliser une partie ou la totalité des objectifs de l'entente. Au cours de l'année à l'étude, la province n'a engagé aucune dépense en vertu du programme.

Programme 3 : planification

Le programme vise à soutenir les projets de recherche et de planification liés aux perspectives de développement économique et stratégique au Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'année, un total de 396 812 $ a été dépensé. Cela a compris des fonds pour un plan d'affaires pour la Greater Fredericton Airport Authority et un plan de développement touristique pour le Aboriginal Heritage Garden.

Programme d'aide communautaire à la jeunesse

Le programme est établi en 2000, dans l'objectif de fournir un financement pour des initiatives d'immobilisations à l'appui de projets communautaires qui sont axés sur la jeunesse et qui, sans un tel appui, n'iraient pas de l'avant. Il vise à suppléer aux programmes fédéraux et provinciaux en matière de développement communautaire lié à la jeunesse. Le total des dépenses pour les 198 projets financés par le programme s'élève à 2 331 528 $ durant l'année financière 2001–2002.

Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique

L'entente de partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique est signée en octobre 1997 et devait expirer le 31 mars 2000. Toutefois, l'entente a été prolongée de trois ans et expirera désormais le 31 mars 2003. Les principaux objectifs de l'entente sont les suivants :

- mettre en commun les ressources limitées en vue d'entreprendre des mesures particulières de développement et de commercialisation du tourisme à l'échelle panatlantique pour accroître le tourisme dans la région grâce à la coordination des activités des gouvernements et de l'industrie touristique dans les secteurs où les avantages sont optimisés pour tous, si les activités sont menées à l'échelle régionale ;
- commercialiser le Canada atlantique comme destination touristique privilégiée, surtout auprès des marchés internationaux ;
- commercialiser les produits touristiques du Canada atlantique auprès des voyagistes internationaux ;
- opérer et entreprendre des initiatives susceptibles de rendre l'industrie touristique plus commercialisable afin d'en accroître la compétitivité et la croissance.

La mise en œuvre de l'entente se fait à frais partagés entre les quatre provinces de l'Atlantique, le gouvernement du Canada, les quatre associations touristiques provinciales de l'Atlantique et la Commission canadienne du tourisme. Au cours de l'année financière 2001–2002, la province dépense 927 603 $.

Promotion du commerce extérieur

L'Entente de coopération Canada-provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur est signée le 27 mai 1996. Elle devait prendre fin le 31 mars 2000, mais elle a été prolongée de quatre ans et expirera désormais le 31 mars 2004. Elle a comme principal objectif d'entreprendre des mesures particulières en vue d'optimiser la coordination régionale des activités panatlantiques de développement des entreprises à l'échelle internationale et de mettre à commun les ressources limitées pour coordonner les activités reliées au commerce extérieur.

Les activités en vertu de l'entente sont regroupées en quatre programmes :

programme 1 : formation et sensibilisation dans le domaine des exportations ;
programme 2 : information commerciale ;
programme 3 : planification et recherche ;
programme 4 : activités de promotion du commerce extérieur.

Les quatre provinces de l'Atlantique et le gouvernement du Canada se partagent la mise en œuvre de l'entente. Au cours de l'année à l'étude, la province a dépensé 308 979 $. Les autres parties à l'entente ont aussi entrepris et exécuté des projets.

Programme de développement économique pour les autochtones

L'Initiative conjointe de développement économique (ICDE) des autochtones est un partenariat regroupant la communauté autochtone et les gouvernements fédéral et provincial. La Société de développement régional représente l'ICDE au nom de la province.

Le mandat de l'ICDE est le suivant :

a) L'Initiative conjointe de développement économique a comme but de réunir des représentants autochtones, fédéraux et provinciaux en vue de déterminer et de poursuivre des projets qui contribueront au développement économique du peuple autochtone.
b) L'ICDE peut porter sur le développement d'entreprises (par des particuliers, des bandes, des organisations autochtones et des entreprises), la formation et la planification du développement économique.
c) La prise de mise sur des projets pratiques, axés sur des résultats et utilisant des programmes et services existants à titre de soutien des initiatives prises.

d) L'EDR anglobe aussi les actionneurs de l'économie (entreprises, ONG, gouvernements et organismes universitaires, etc.) de propositions précises portant sur des collectivités ou groupes particuliers selon les circonstances.

Au cours de l'année à l'étude, un total de 11 223 $ a été dépensé pour appuyer les activités de l'initiative.

Fonds pour le développement économique de la Nouvelle-Québec

Le fonds pour le développement économique de la Nouvelle-Québec est établi le 10 décembre 1999 par le Conseil exécutif. Le Bureau de développement régional est chargé de la gestion financière et administrative du fonds. D'une valeur de 37 millions de dollars, il dépense sur une période de cinq ans prenant fin le 31 août 2004. Le fonds cherche à mettre en œuvre le plan d'action du Conseil d'action du premier ministre pour le développement économique de la Nouvelle-Québec. Un plan prend appui sur une approche intégrée dans quatre domaines clés de développement : éducation et formation ; recherche et développement ; diversification économique ; infrastructures. Le fonds appuie des initiatives commerciales et non commerciales. Pour être admissible à un financement, toutes les initiatives doivent être parrainées par un ministère, un organisme ou une corporation de la Couronne. Le fonds peut fournir un supplément aux programmes gouvernementaux existants d'aide à l'entreprise et à l'emploi et une flexibilité pour les projets viables.

Toutes les initiatives doivent répondre aux critères suivants :

- se conformer aux objectifs du plan d'action pour le développement économique de la Nouvelle-Québec ;
- démontrer une incidence économique favorable sur la création d'emplois permanents, l'expansion de la base économique ou l'amélioration de la situation du marché du travail ainsi qu'une incidence sociale favorable dans l'un ou l'autre des domaines de l'apprentissage continu et du renforcement des capacités communautaires, ou dans tous les deux domaines ;
- recevoir l'appui et la contribution financière au moins du secteur de la région ou de la collectivité ;
- démontrer que, en raison de l'emplacement, de la portée de contraintes imposées ou de risques, l'initiative ne pourrait pas avoir lieu à moins d'une aide provenant du fonds ;
- démontrer qu'il n'y aura aucun impact négatif sur les entreprises et industries de la région.

Au cours de l'année financière 2001-2002, la totalité d'initiatives approuvées au titre du fonds est de 50 (ce dépasse l'objectif de 45) pour 6 113 000 $.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

31 MARS 2002

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional au 31 mars 2002 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2002, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 19 juillet 2002

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
BILAN
31 MARS 2002

	2002	2001
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse	813 913 $	(1 169 618)$
Débiteurs		
Canada - Entente sur le développement économique régional	3 686 978	2 047 717
- Autres ententes	2 933 610	2 678 905
Province du Nouveau-Brunswick - fonds d'administration et de capital	2 894 650	3 644 518
Autres	41 198	367 511
	10 370 349	7 569 033
Autres actifs		
Avance de fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 2)	3 400 000	3 200 000
	13 770 349 $	10 769 033 $
PASSIF		
Passif à court terme		
Créditeurs		
Gouvernement du Canada	20 292 $	- $
Province du Nouveau Brunswick - demande d'indemnisation du Canada	6 605 084	4 717 841
Autres	3 744 973	2 851 192
	10 370 349	7 569 033
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick		
Fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 2)	3 400 000	3 200 000
	13 770 349 $	10 769 033 $

Approuvé par le conseil d'administration

_____ président

_____ directeur

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2002

	2002	2001
RECETTES		
Contributions fédérales (Tableau 1)	7 757 311 $	11 674 621 $
Contributions provinciales (Tableau 2)	42 491 084	22 560 879
	50 248 395	34 235 500
DÉPENSES		
Ententes et programmes		
Entente sur le développement économique régional	8 424 708	14 849 285
Fonds de développement économique de la Péninsule Acadienne	6 019 900	4 002 060
Fonds de développement économique total	4 950 787	-
Programme d'aide communautaire à la jeunesse	2 331 528	1 874 705
Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	927 603	712 753
Entente sur la promotion du commerce international	304 878	15 132
Initiative de développement économique des autochtones	31 221	47 508
Avenir jeunesse	-	1 695 758
	22 990 625	23 197 201
Autres activités		
Subvention à la SDR - Organisme de services spéciaux (note 1)	12 286 450	1 331 720
Langues officielles et coopération intergouvernementale	2 444 499	2 867 560
Centres scolaires communautaires	1 680 669	1 680 669
Projets spéciaux	2 439 784	930 085
Autres initiatives (Tableau 3)	6 160 207	2 014 930
Administration	2 152 636	1 977 078
Programme de subventions gouvernementales	93 525	92 837
Planification régionale	-	143 420
	27 257 770	11 038 299
	50 248 395	34 235 500
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2002

Tableau 1 Recettes - Contributions fédérales	2002	2001
Entente sur le développement économique régional	6 217 121 $	9 319 886 $
Autres activités		
Langues officielles et coopération intergouvernementale	1 097 483	1 679 305
Centres scolaires communautaires	282 500	282 500
Initiative de recherche et d'entraînement de la pêche	-	129 295
Exécution de la vente de tabac	125 000	117 457
Programme de stratégie culturelle	35 207	146 178
	1 540 190	2 354 735
	7 757 311 $	11 674 621 $

Tableau 2 Recettes - Contributions provinciales		
Ententes et programmes		
Entente sur le développement économique régional	2 207 587 $	5 529 399 $
Fonds de développement économique de la Péninsule Acadienne	6 019 900	4 002 060
Fonds de développement économique total	4 950 787	-
Programme d'aide communautaire à la jeunesse	2 331 528	1 874 705
Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	927 603	712 753
Entente sur la promotion du commerce international	304 878	15 132
Initiative de développement économique des autochtones	31 221	47 508
Avenir jeunesse	-	1 695 758
	16 773 504	13 877 315
Autres activités		
Subvention à la SDR - Organisme de services spéciaux (note 1)	12 286 450	1 331 720
Langues officielles et coopération intergouvernementale	1 347 016	1 188 255
Centres scolaires communautaires	1 398 169	1 398 169
Projets spéciaux	2 439 784	930 085
Autres initiatives	6 000 000	1 622 000
Administration	2 152 636	1 977 078
Programme de subventions gouvernementales	93 525	92 837
Planification régionale	-	143 420
	25 717 580	8 683 564
	42 491 084 $	22 560 879 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2002

Tableau 3 Dépenses - Autres initiatives

	2002	2001
Authorité de l'aéroport du Grand Moncton	3 200 000 $	- $
Atlantic Baptist University	2 800 000	-
Exécution de la vente de tabac	125 000	117 457
Programme de stratégie culturelle	35 207	146 178
Centre d'excellence - Université de Moncton	-	1 350 000
Salle Beaverbrook	-	300 000
Initiative de recherche et d'entraînement de la pêche	-	129 295
Rampe d'accès - Bar Eel River	-	(28 000)
	6 160 207 $	2 014 930 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2002

1. Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société de développement régional est un organisme provincial de la Couronne, incorporé en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est responsable de l'administration de tous les programmes fournis par la Province sous l'Entente sur le développement économique régional. La Société est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

Les contributions fédérales sont, dans certains cas, versées directement aux bénéficiaires de projets. De tels paiements ne sont pas inscrits aux recettes et dépenses de la Société.

Au 31 mars 1994, la Société de développement régional a établi un Organisme de services spéciaux (OSS). Les montants fournis à la Corporation par la Province, qui furent subséquemment transférés à l'OSS, sont présentés dans l'état des recettes et dépenses de la Société. Les montants fournis à l'OSS par d'autres agences ou ministères du gouvernement sont inclus dans les états financiers de l'OSS mais ne sont pas inclus dans ces états financiers.

2. Fonds de dotation pour la route Fundy

La province du Nouveau-Brunswick et le Gouvernement du Canada ont consenti à établir ce fonds. Sa seule raison d'être est d'aider à la construction d'une route panoramique à partir de Saint-Martin (N.-B.), jusqu'à Alma (N.-B.).

La province du Nouveau-Brunswick a avancé 5 millions de dollars au fonds. Ce montant a été avancé au fonds à travers la Société de développement régional et sera remboursé, en totalité ou en partie, à la Société au plus tard le 31 mars 2010.

Les prêts, tels que ceux-ci, consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement, sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. La valeur actualisée nette est calculée à chaque fin d'exercice selon le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt.

3. Engagements

En vertu de l'entente sur le développement économique régional, le gouvernement provincial a engagé des fonds suite au 31 mars 2002 d'environ 15,0 millions de dollars en total.

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

4. Passif éventuel

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

La Société a garanti des prêts de certaines organisations. Au 31 mars 2002, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 3 388 500 $ (4 020 000 $ au 31 mars 2001). Toute perte résultante sera assumée par la Société.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

DÉPENSES PAR PROJET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2002

	MIN.	CODE	DESCRIPTION	MONTANT
		2000.000	ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL	
1	ENB	.110.075	Plan d'orientation stratégique et commercialisation pour Concept + - fonds pour les trois premières années du plan d'orientation stratégique	$ 1,152,835.47
2	TP	.110.082	Complexe du Cape Tourmain Nature Centre - commercialisation de l'interprétation, développement du programme, formation et frais de démarrage	$ 1,000,000.00
3	ENB	.110.026.007	Université de Moncton - nouvelles technologies de l'information et des communications	$ 899,580.83
4	SDR	.110.020.333	Eel River Bar - gymnase - Jeux du Canada - installation pour l'escrime	$ 896,675.00
5	SDR	.110.084	Conseil national de recherches du Canada (CNRC) - Initiative pour le commerce électronique - coût de programmes de recherche à Saint John et à Moncton	$ 714,852.71
6	ENB	.110.026.005	Formation en TI - Université du Nouveau-Brunswick - initiative de technologie de l'information	$ 493,575.38
7	SDR	.110.016	Système de sentiers polyvalents de Kouchibouguac - sentier reliant Moncton à la Miramichi en passant par Bouctouche, Richibucto et Pointe-Sapin	$ 352,000.00
8	E	.110.040	Plan de recrutement étudiant international	$ 291,037.94
9	SDR	.150.006	Bureau du Comité d'action du premier ministre - coûts de fonctionnement d'un bureau dans la Péninsule	$ 259,344.86
10	SDR	.300.070	East Coast Music Awards (ECMA) 2002 - Saint John	$ 250,000.00
11	E	.110.001.003	Campus virtuel du Nouveau-Brunswick - Fonds d'innovation - élaboration d'un contenu néo-brunswickois de formation sur le Web	$ 220,587.86
12	SDR	.110.055.004	Fondation canadienne pour l'innovation - réseau de recherche du campus de St. Thomas University	$ 214,337.00
13	APA	.110.077	Projet de recherche sur la résistance au mildiou - phase I - dépister le ou les gènes causant la maladie	$ 200,778.68
14	TP	.110.087	Sugarloaf, Jeux du Canada - amélioration des installations et de la pente de ski	$ 151,312.40
15	APA	.150.005	Conseil des pêches - coûts de fonctionnement du conseil et de son bureau à Shippagan	$ 141,529.86
16	TP	.110.074	Parc écologique à Lamèque - achèvement	$ 130,913.97
17	SDR	.110.056.004	APECA - activités de formation en commerce - éducation visant à accroître la part des exportations par les PME	$ 126,771.17
18	SDR	.110.020.328	Promenade Martin - parc Osprey - Première nation d'Eel River Bar	$ 92,950.00
19	SDR	.110.064	Programme jeunes stagiaires autochtones	$ 91,117.83
20	SDR	.110.020.329	Agent de développement économique communautaire autochtone	$ 68,268.51
21	ENB	.300.046	Greater Fredericton Airport Authority Inc. - plan d'affaires	$ 62,054.61
22	SDR	.110.055.001	Fondation canadienne pour l'innovation - stratégie d'accès et de partenariat pour l'Université du Nouveau-Brunswick	$ 57,720.00

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

DÉPENSES PAR PROJET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2003

	MEN.	CODE	DESCRIPTION	MONTANT	
		12000.0000	CRITÈRE SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL		
23	PDE	110.020.332	Programme de formation professionnelle de travailleur forestier et projet pilote de formation forestière des Premières nations	$	27,683.00
24	GE	110.020.239	Projet du parc du patrimoine Mataparagay	$	51,208.00
25	ENR	300.069	Centre international pour le développement de l'inforoute en français (CIDIF) - élaboration d'un plan d'affaires	$	40,053.00
26	SDR	110.020.002	Fondation canadienne pour l'innovation - stratégie d'accès et de partenariat pour l'Université de Moncton	$	46,035.00
27	SDR	110.020.101	ICDE - budget de l'administration	$	41,000.00
28	E	110.023	Programme d'encadrement pour la création d'entreprises	$	55,680.00
29	SDR	110.020.105	ICDE - gestionnaire	$	37,824.00
30	E	110.008.001	Programme de déploiement de la technologie de l'information - défense d'intérêts publics et contenu communautaire	$	34,452.91
31	PDE	110.020.335	Technicien garde-autochtone II - projet pilote	$	33,429.00
32	SDR	110.020.110	Budget de voyage du comité de l'ICDE	$	25,988.00
33	E	110.071	Étude de faisabilité et de développement - formation postuniversitaire	$	24,377.79
34	SDR	300.020	Aboriginal Heritage Garden - Première nation d'Eel River Bar	$	20,000.00
35	SDR	300.067	Université de Moncton - R. et D. - projet d'élaboration de proposition	$	15,790.25
36	TP	110.068	Traquée Glacia - regroupement de chasse -	$	15,175.00
			Total des projets de moins de 15 000 $ (14 projets en tout)	$	81,988.05
			TOTAL (108 projets)	$ 8,424,788.04	
		2123.0000	PARTICIPATION DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DU CANADA ATLANTIQUE		
1	TP	4041	Partenariat de l'industrie touristique du Canada atlantique	$	527,600.00
			TOTAL (1 projet)	$ 527,600.00	
		2000.0000	CRITÈRE SUR LA PROMOTION DU COMMERCE EXTÉRIEUR		
1	SDR	1000	Canada atlantique - Entente sur la promotion du commerce extérieur	$	150,000.00
2	ENR	1010	Projet du centre	$	100,259.91
3	ENR	1020	Recherchiste commercial	$	5,420.00
			TOTAL (3 projets)	$ 255,679.91	

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
1	[illegible]	[illegible]	Projet de gestion des entreprises – infrastructure technique, architecture, développement et conversion des systèmes	$ 1,000,000.00
2	[illegible]	[illegible]	Aéro Ferme 2 Ltée – projet pilote de technologie de contrôle d'odeur – installation de systèmes de traitement dans des porcheries à Sainte-Marie-de-Kent	$ 700,000.00
3	[illegible]	[illegible]	Comité de conception du marché – dissolution	$ 700,000.00
4	[illegible]	[illegible]	Programmes d'aide à l'exploration – revitalisation de l'industrie minière grâce à la mise en œuvre du Programme d'aide aux propriétaires et du Programme d'aide à l'exploration minière	$ 536,310.37
5	[illegible]	[illegible]	Développ. – projet pilote de technologie innovatrice de traitement du fumier – installation de systèmes de traitement dans des porcheries à St. Leonard et Springfield	$ 350,310.00
6	[illegible]	[illegible]	Forum sur l'énergie dans le Nord-Est 2002 – Saint-John	$ 300,000.00
7	[illegible]	[illegible]	Secteurs d'intervention et d'investissement – aquaculture et agriculture	$ 287,810.79
8	[illegible]	[illegible]	Projets de vols et cultures agricoles – recherche et développement	$ 276,087.37
9	[illegible]	[illegible]	Projet du Wood Products Group – portail de commerce électronique	$ 268,200.00
10	[illegible]	[illegible]	Étude foncière sur la disponibilité de fibre	$ 150,000.00
11	[illegible]	[illegible]	Sondage sur les profils consommateur touristique – saison touristique de 2001	$ 127,210.00
12	[illegible]	[illegible]	Plan de propriété du Nouveau-Brunswick	$ 90,300.00
			[illegible]	$ [illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	[illegible]	[illegible]	Bâtiment du bureau de Moncton	$ [illegible]
			[illegible]	$ [illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	[illegible]	[illegible]	Village d'Old River Crossing – amélioration du parc municipal	$ [illegible]
2	[illegible]	[illegible]	Village de Bertrand – rénovation du centre communautaire	$ [illegible]
3	[illegible]	[illegible]	École Lafleche – aménagement de terrain de soccer – Shippagan	$ [illegible]
4	[illegible]	[illegible]	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël – rénovation de chalet de golf	$ [illegible]
5	[illegible]	[illegible]	Commission des loisirs Tracadie-Sheila – construction d'un centre de tennis	$ [illegible]
6	[illegible]	[illegible]	Kent Agricultural Fair Association – enfin – Sainte-Marie-de-Kent	$ [illegible]
7	[illegible]	[illegible]	Big Cove First Nation Wellness Committee Inc. – construction d'une maison des jeunes	$ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	3549	216 / 243	Club athletique de Bois-Marie - [illegible]	0	0
9	3549	217 / 243	Cercle d'echecs de Bois-Marie - [illegible]	0	0
10	3549	218 / 243	Ville de Kaspa (CP 9) - [illegible]	0	0
11	3549	219 / 243	Ecole secondaire de Riverview - [illegible]	0	0
12	3549	220 / 243	Ville de Grand-Bay-Riverfish - [illegible]	0	0
13	3549	221 / 243	Station d'autobus Lions Community Center - [illegible]	0	0
14	3549	222 / 243	Pavillon Lions de Tobeya - [illegible]	0	0
15	3549	223 / 243	L'Escapade - [illegible]	0	0
16	3549	224 / 243	Village de Sainte-Anne-de-Rabaskata - [illegible]	0	0
17	3549	225 / 243	Ville de Riverton - [illegible]	0	0
18	3549	226 / 243	Cercle Kiwa Inc. - [illegible]	0	0
19	3549	227 / 243	Troupe "C" Recreation Council Inc. - [illegible]	0	0
20	3549	228 / 243	Association Parc-Mont-Brak - [illegible]	0	0
21	3549	229 / 243	Ville de Campbellton - [illegible]	0	0
22	3549	230 / 243	Comite de gestion de l'ecole Cornelius Doubler - [illegible]	0	0
23	3549	231 / 243	Ecole secondaire Dinsdale - [illegible]	0	0
24	3549	232 / 243	Village de Fort-Elgin - [illegible]	0	0
25	3549	233 / 243	La Maison de jeunes L'Etape Inc. - [illegible]	0	0
26	3549	234 / 243	Ecole Claude-S.-Taylor - [illegible]	0	0
27	3549	235 / 243	Hillsborough-Bruce and Erin Fire Youth and Family Resource Center - [illegible]	0	0
28	3549	236 / 243	Comite parent-ecole - [illegible]	0	0
29	3549	237 / 243	Ville de Woodstock - [illegible]	0	0
30	3549	238 / 243	Municipalite de Saint-Liboire - [illegible]	0	0
31	3549	239 / 243	Centre-ecole de Bois-Marie de Lourdes - [illegible]	0	0
32	3549	240 / 243	La Ville de Rockhouse Inc. - [illegible]	0	0
33	3549	241 / 243	Rockside Youth Center - [illegible]	0	0
34	3549	242 / 243	Regroupement de Saint-Liboire - [illegible]	0	0
35	3549	243 / 243	Village de Sainte-Marie - [illegible]	0	0
36	3549	244 / 243	Village de Saint-Marie - [illegible]	0	0
37	3549	245 / 243	Belmont Community Pool Association Inc. - [illegible]	0	0

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

DÉPENSES PAR PROJET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2002

	MIN.	CODE	DESCRIPTION	MONTANT
		K171-000	**PROGRAMME D'AIDE COMMUNAUTAIRE À LA JEUNESSE**	
67	SDR	245-004	Priestman Street Community School Association - terrain de jeux	$ 15,000.00
68	SDR	246-009	École Sunbury West - terrain de jeux	$ 15,000.00
69	SDR	250-009	Glassville Recreation Commission Inc. - amélioration des installations communautaires pour les jeunes	$ 15,000.00
70	SDR	250-015	Upper Kent Recreation Center - rénovation	$ 15,000.00
71	SDR	252-003	Grand Falls Minor Soccer Association - remise en état de la surface du terrain	$ 15,000.00
72	SDR	204-002	Association des loisirs Edmundston-Nord - terrain de jeux	$ 15,000.00
			Total des projets de moins de 15 000 $ (122 projets en tout)	$ 668,942.00
			TOTAL (194 projets)	**$ 2,331,528.00**
		K197-000	**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE POUR LES AUTOCHTONES**	
1	SDR	110	Apport administratif de l'ISDE à l'APECA	$ 20,147.76
			Total des projets de moins de 15 000 $ (3 projets en tout)	$ 11,073.73
			TOTAL (4 projets)	**$ 31,221.49**
		K194-000	**FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE**	
1	SDR	200-010	Parc industriel de Tracadie-Sheila - infrastructure industrielle (rue Nathalie) - installation des eaux et égouts et d'une station de pompage pour Sunshine	$ 568,000.00
2	SDR	100-037	Madina Mills Inc. - usine de tissage à Caraquet	$ 300,000.00
3	SDR	100-040	MQM Quality Ltd. - agrandissement de l'installation	$ 300,000.00
4	SDR	200-016	Centre récréotouristique - Tracadie-Sheila	$ 300,000.00
5	SDR	400-008	Institut de recherche appliquée - Université de Moncton - campus de Shippagan	$ 300,000.00
6	SDR	500-015	Centre culturel de Caraquet Inc. - rénovation du centre	$ 300,000.00
7	SDR	200-014	Aéroport de la Péninsule (1985) Inc. - infrastructure et équipements	$ 269,500.00
8	SDR	200-015	Sentier Rivage - phase III - construction	$ 250,000.00
9	SDR	200-005	Parc industriel de Shippagan - endiguement du terrain	$ 203,359.89
10	SDR	100-086	i-Think Interactive Inc. - financement provisoire - agrandissement à Neguac	$ 200,000.00
11	FDE	300-006	CCNB - Péninsule acadienne - acquisition d'équipement de formation en TI et raccordement des quatre emplacements du nouveau collège communautaire	$ 193,663.77
12	APA	100-033	Atlantic Food Products Inc. et Aqua Cuisine Inc. - expansion	$ 176,250.00
13	SDR	500-007	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc.	$ 176,000.00
14	SDR	200-008	Infrastructure - parc industriel de Lamèque	$ 120,229.60
15	SDR	500-001	Bravo Péninsule - campagne promotionnelle	$ 111,130.00
16	SDR	100-061	Pak Plus Inc. - Saint-Isidore - agrandissement	$ 110,000.00

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

DÉPENSES PAR PROJET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2002

	MIN.	CODE	DESCRIPTION		MONTANT
		4230.000	FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE		
17	SDR	.200.017	Centre d'interprétation - village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël	$	100,000.00
18	SDR	.500.003	Regroupement des gens d'affaires de la Péninsule acadienne Inc.	$	100,000.00
19	ENR	.100.062	Centre plein air d'Inkerman - agrandissement de l'installation	$	87,084.69
20	ENR	.100.066	Chalets et camping de la Pointe - agrandissement	$	85,198.04
21	ENR	.100.032	Scierie Smith et Fils Inc. - Lavillette - agrandissement	$	65,497.83
22	ENR	.100.026	Plastik Everest Inc. - nouvelle usine de fabrication de rotomoulage	$	64,272.98
23	APA	.100.054	L'Étang du Ruisseau Bar Limitée - expansion - huîtres	$	50,000.00
24	SDR	.200.500.024	Musée des papes - phase II - réparations et campagne promotionnelle	$	50,000.00
25	GG	.500.009	Gala des prix Étoizes - équipement	$	48,880.00
26	APA	.400.004	Flétan St-Laurent - coûts du projet pilote et du déménagement	$	47,880.94
27	ENR	.400.507	CubeAutomation Inc. - nouveau système (SIMU) pour l'industrie de la tourbe	$	45,000.00
28	APA	.100.074	La Maison Beausoleil Inc. - agrandissement	$	42,500.00
29	SDR	.200.500.037	Administration Portuaire du Quai de Tracadie - phase II - agrandissement du quai	$	40,000.00
30	SDR	.200.500.042	Ville de Shippagan - infrastructure touristique	$	40,000.00
31	SDR	.500.008	Association touristique de la Péninsule acadienne - stratégie de mise en marché	$	40,000.00
32	SDR	.500.013	Association touristique de la Péninsule acadienne - stratégie publicitaire	$	40,000.00
33	APA	.100.047	Zénon Chaisson - agrandissement d'exploitation ostréicole	$	36,800.00
34	SDR	.200.500.040	Association de pêcheurs de coques et d'huîtres de Brantville/Rivière-du-Portage/Alnwick - phase II - descente pour bateaux	$	36,000.00
35	SDR	.500.017	Comité d'action du premier ministre-coûts de fonctionnement	$	35,406.01
36	SDR	.500.012	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc.	$	34,302.03
37	APA	.100.052	Archie Allain - agrandissement d'exploitation ostréicole	$	31,593.00
38	TP	.100.064	Corporation du développement des deux rivières Tracadie Inc. - phase II	$	30,763.05
39	APA	.100.053	Coopérative des producteurs d'huîtres de Pigeon Hill Ltée - exploitation ostréicole	$	30,158.00
40	SDR	.200.012	Les Amis du Village historique acadien Inc. - sentier d'interprétation de la nature	$	30,000.00
41	SDR	.200.500.026	Village de Bas-Caraquet - plage 2001 - construction d'une estrade pour les spectacles	$	30,000.00
42	SDR	.200.500.027	Ville de Caraquet - parc industriel - phase II - dégagement de terrain pour le parc industriel	$	30,000.00

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

DÉPENSES PAR PROJET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2002

	MIN.	CODE	DESCRIPTION		MONTANT
		4230.000	FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE		
43	SDR	.200.500.029	Comité récréatif de Rivière-du-Portage–Tracadie Beach, Inc. - phase II - aménagement du terrain et de passerelles d'accès	$	30,000.00
44	SDR	.200.500.030	Village de Neguac – parc de l'Île-aux-foins - phase III - installations du parc de l'Île-aux-foins	$	30,000.00
45	SDR	.200.500.031	Village de Neguac – parc municipal Richelieu - aménagement de l'installation	$	30,000.00
46	SDR	.200.500.033	Ville de Tracadie-Sheila - parc industriel - entrée de la rue Nathalie	$	30,000.00
47	SDR	.200.500.034	Association des loisirs chasse et pêche de la rivière Pokemouche Inc. - descente pour bateau et halte routière	$	30,000.00
48	SDR	.200.500.035	DSL d'Inkerman – plage de Four Roads - aménagement du parc	$	30,000.00
49	SDR	.200.500.036	Village de Saint-Isidore – parc des Sources - aménagement	$	30,000.00
50	SDR	.200.500.038	District de services locaux de Tabusintac – amélioration d'une installation de mise à l'eau de bateau	$	30,000.00
51	SDR	.200.500.039	Ville de Lamèque – améliorations aux facilités touristiques	$	30,000.00
52	SDR	.200.500.041	Corporation industrielle et commerciale de St-Isidore - parc industriel - phase II	$	30,000.00
53	APA	.100.057	M.P. Aquaculture Inc. - expansion d'exploitation mytilicole	$	28,592.00
54	SDR	.200.500.043	Ville de Tracadie-Sheila – attractions connexes – Centre de congrès et Chalets des deux rivières	$	26,000.00
55	TP	.200.011	Village historique acadien - phase II - pose d'ascenseur au Château Albert et achèvement du stationnement	$	24,491.25
56	APA	.400.006	Étude sur la tanche-tautogue-projet de pêche expérimentale	$	21,237.36
57	APA	.100.048	Tracadie-Beach Trout Farm - agrandissement	$	20,852.80
58	APA	.100.056	L'huître de l'Île Munroe - agrandissement d'installation ostréicole	$	20,500.00
59	ENB	.100.072	La Petite Imprimerie Ltée - projet de marketing	$	20,035.86
60	SDR	.200.013	1er relais de l'entrepreneur - agrandissement de bâtiment	$	20,000.00
61	SDR	.200.500.025	Village de Grande-Anse - améliorations aux infrastructures	$	20,000.00
62	SDR	.200.500.028	Carrefour de la Mer - infrastructure	$	20,000.00
63	SDR	.200.500.044	Village de Néguac – parc de l'Île-aux-foins – compléter phase III	$	20,000.00
64	ENB	.100.043	Thermopak - mission commerciale en Nouvelle-Angleterre	$	18,583.06
65	ENB	.100.075	Les Entreprises Îles Caramer Ltée - équipement pour la nouvelle compagnie	$	18,440.00
66	TP	.100.065	Corporation de développement des deux rivières Tracadie Inc. - phase I - projet de regroupement de chalets	$	17,524.00
67	APA	.100.044	Brantville Aquaculture-exploitation d'un site aquacole marin	$	17,150.00
68	SDR	.500.011	Forum de concertation sur le tourisme	$	16,928.00
69	ENB	.100.050	Le Gîte L'Isle-du-randonneur Enrg. - agrandissement	$	15,550.00

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

DÉPENSES PAR PROJET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2002

	MIN.	CODE	DESCRIPTION		MONTANT
		4230.000	FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE		
70	ENB	.100.063	Cool Plastic Ltd. - recherche et développement	$	15,512.22
71	ENB	.100.020	Chez Jeannine du Havre Inc. - reconversion en une auberge	$	15,000.00
72	SDR	.200.009	Aéroport de la Péninsule (1985) Inc. - arpentage	$	15,000.00
73	SDR	.200.500.032	Corporation de développement des deux rivières Tracadie Inc.	$	15,000.00
74	SDR	.200.500.045	Musée des papes – Monument Notre-Dame-de-l'Assomption	$	15,000.00
			Total des projets de moins de 15 000 $ (20 projets en tout)	$	149,033.54
			TOTAL (94 projets)	$	6,019,899.92
		4252.000	LANGUES OFFICIELLES ET COOPÉRATION INTERGOUVERNEMENTALE		
1	AIA	.101.012	Affaires intergouvernementales et autochtones	$	823,710.06
2	AIA	.201.010	AIF - contribution statutaire	$	186,148.06
3	AIA	.201.101	Contribution AUF	$	120,035.00
4	AIA	.201.083	Fonds francophone des inforoutes	$	113,671.00
5	AIA	.201.106	Programme de Mobilité	$	108,030.00
6	AIA	.201.011	Fonds multilatéral unique et formation technique et professionnelle	$	100,035.00
7	AIA	.202.001	Entente entre le Québec et le Nouveau-Brunswick	$	74,989.89
8	AL	.101.008	Accès aux délibérations de l'Assemblée législative	$	60,000.00
9	AIA	.201.030	Contribution PSD	$	60,000.00
10	AIA	.201.081	FICU (Fonds International de coopération universitaire)	$	60,000.00
11	AIA	.201.025	Suivi du sommet	$	59,290.69
12	AIA	.201.100	Sommet de Beyrouth	$	50,834.10
13	AIA	.201.107	Jeux de la Francophonie	$	50,035.00
14	AIA	.201.090	CIDIF (Centre international pour le développement de l'inforoute en français)	$	50,000.00
15	AIA	.202.100	Coopération internationale	$	49,694.83
16	AIA	.202.040	Nouveau-Brunswick/La Vienne	$	40,442.07
17	GG	.101.005	Programme de services bilingues	$	40,000.00
18	SP	.101.017	Services correctionnels en français - Saint John	$	36,000.00
19	AIA	.202.050	Entente entre les Maritimes et la Louisiane	$	35,299.53
20	E	.101.006	Programme d'échange jeunesse - Service des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick	$	30,000.00
21	SP	.101.009	Documentation en français pour les normes de service d'incendie	$	30,000.00
22	AIA	.202.020	France/Canada	$	28,471.28
23	AS	.101.014	Projet de formation d'interprètes	$	26,000.00
24	AIA	.201.021	Appui aux stations de radio rurales	$	25,000.00
25	AIA	.201.099	Jeunes stagiaires internationaux	$	25,000.00
26	EGL	.101.011	Programme de traduction pour organismes municipaux	$	20,947.63
27	AS	.101.001	Traduction de documents de recherche	$	16,000.00
28	AIA	.201.029	Promotion de la Francophonie	$	15,500.00

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

DÉPENSES PAR PROJET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2002

	MIN.	CODE	DESCRIPTION		MONTANT
		4252.000	**LANGUES OFFICIELLES ET COOPÉRATION INTERGOUVERNEMENTALE**		
			Total des projets de moins de 15 000 $ (16 projets en tout)	$	109,364.60
			TOTAL (44 projets)	**$**	**2,444,498.74**
		4255.000	**CENTRES SCOLAIRES-COMMUNAUTAIRES**		
1	GG	.001	Centre scolaire-communautaire - Sainte-Anne	$	505,366.00
2	GG	.002	Centre scolaire-communautaire - Beausoleil	$	467,120.00
3	GG	.003	Centre scolaire-communautaire - Samuel-de-Champlain	$	425,683.00
4	AIA	.002	Centre scolaire-communautaire - Beausoleil	$	98,662.00
5	AIA	.001	Centre scolaire-communautaire - Sainte-Anne	$	91,919.00
6	AIA	.003	Centre scolaire-communautaire - Samuel-de-Champlain	$	91,919.00
			TOTAL (6 projets)	**$**	**1,680,669.00**
		4253.000	**PROJETS SPÉCIAUX**		
1	SDR	.121.001	La Coopérative de Théâtre L'Escaouette inc. - reconversion d'une ancienne légion en un théâtre	$	300,000.00
2	SDR	.160.017	Partenariat de l'aménagement riverain de Saint John - plan directeur de conception	$	200,000.00
3	SDR	.148.002	Stanley Agricultural Society #35 - reconstruction de bâtiment d'exposition	$	152,000.00
4	SDR	.160.004	Protection de la rivière Restigouche et de son affluent - promotion de l'intégrité écologique de la rivière	$	125,000.00
5	SDR	.101.001	Festival Western de St-Quentin Inc. - estrade extérieure et toit pour gradins	$	100,000.00
6	SP	.160.010	New Brunswick Ground Search and Rescue Association - coûts d'aménagement de l'infrastructure	$	100,000.00
7	SDR	.160.011	Atlantic Ballet Theatre of Canada - coût d'établissement du théâtre	$	60,000.00
8	SDR	.107.001	Village de Bertrand - rénovation du centre	$	50,000.00
9	SDR	.115.001	Village de Saint-Louis-de-Kent - rénovation de bâtiment pour un centre d'appels	$	50,000.00
10	SDR	.140.001	Ville de Saint Andrews - construction d'un centre d'appels	$	50,000.00
11	SDR	.144.001	Ville de Fredericton - améliorations de l'infrastructure de Bourque Lane	$	50,000.00
12	SDR	.153.001	Village de Rivière-Verte - amélioration du parc	$	50,000.00
13	SDR	.160.006	Comité organisateur (2002) Championnat Canadien Amateur	$	50,000.00
14	SDR	.127.001	Salem & Hillsborough Railroad Inc. - réparations de biens immobiliers	$	47,000.00
15	SDR	.103.001	Ville de Dalhousie - initiatives touristiques	$	40,000.00
16	SDR	.103.002	Charlo Sentiers N.B. Trails Inc. - construction de pont	$	30,000.00
17	SDR	.104.001	Réseau Service Chaleur Inc. - agrandissement du centre	$	30,000.00

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

DÉPENSES PAR PROJET

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2002

	MIN.	CODE	DESCRIPTION		MONTANT
		4253.000	**PROJETS SPÉCIAUX**		
18	SDR	.111.001	Gordon's Wharf Miramichi Inc. - améliorations du bateau et du bassin	$	30,000.00
19	SDR	.122.003	Festival littéraire Northrop Frye - événement	$	30,000.00
20	SDR	.124.001	Étude de partenariat entre Oxford et l'Université baptiste de l'Atlantique	$	30,000.00
21	SDR	.160.007	Atlantic Presenters Association - accueil de Contact East 2001	$	27,000.00
22	SDR	.122.004	Downtown Moncton Inc. - reconstruction de l'édifice Albion	$	25,000.00
23	SDR	.160.009	Centre communautaire Sainte-Anne - étude sociodémographqiue	$	25,000.00
24	SDR	.153.002	Ville de St. Leonard - tenue du Festival du Draveur Acadien	$	21,036.90
25	SDR	.114.002	Atlantic Salmon Museum - rénovation du bâtiment	$	20,000.00
26	SDR	.143.001	Winterfest NB - préparation du terrain	$	20,000.00
27	SDR	.150.001	Service d'incendie de Juniper - achèvement de la construction	$	20,000.00
28	SDR	.154.001	Société historique du Madawaska - construction de blockhaus	$	20,000.00
29	SDR	.160.001	Carleton Regional Development Commission Inc. - tenue du prix spécial pour entreprises	$	20,000.00
30	SDR	.160.005	Radio Beauséjour Inc. - installation d'équipement	$	19,946.00
31	SDR	.231.002	Bradley Lake Community Center - rénovation	$	18,500.00
32	ENB	.160.002	Forum des innovateurs de l'industrie du savoir - tenue du forum	$	17,309.31
33	SDR	.114.001	Village de Doaktown - améliorations pour le centre d'appels	$	17,000.00
34	SDR	.107.002	Village de Grande-Anse - système de communications	$	16,000.00
35	SDR	.117.001	Ville de Bouctouche - étude sur le forum	$	15,000.00
36	GG	.160.003	FrancoFête Dieppe-Moncton - coût de tenir l'événement	$	15,000.00
			Total des projets de moins de 15 000 $ (227 projets en tout)	$	548,992.00
			TOTAL (263 projets)		**$ 2,439,784.21**
			INITIATIVES SPÉCIALES		
1	SDR	4254.004	Université baptiste de l'Atlantique - refinancement de l'hypothèque	$	2,800,000.00
2	SDR	4505.001	Greater Moncton Airport Authority - agrandissement de l'infrastructure	$	3,200,000.00
3	SP	4210.001	Exécution de la vente de tabac - services d'administration, de surveillance et d'inspection	$	125,000.00
4	SDR	4258.001	Programme de la stratégie culturelle - activités liées au Sommet de la Francophonie à Moncton	$	35,207.06
			TOTAL (4 projets)		**$ 6,160,207.06**
		4272.000	**EXPOSITIONS ET FESTIVALS**		
			Total des projets de moins de 15 000 $ (78 projets en tout)	$	93,525.00
			TOTAL (78 projets)	**$**	**93,525.00**

ÉTATS FINANCIERS

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX

31 MARS 2002

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional - Organisme de services spéciaux au 31 mars 2002 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société de développement régional – Organisme de services spéciaux au 31 mars 2002, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a

Fredericton (N.-B.)
le 16 septembre 2002

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
BILAN
31 MARS 2002

ACTIF	2002	2001
Actif à court terme		
Débiteurs		
Canada - Entente sur le programme d'infrastructures	1 527 371 $	53 946 $
Province du Nouveau-Brunswick - Fonds de capital et de fonctionnement	8 302 406	3 811 901
	9 829 777 $	3 865 846 $
AVOIR		
Avoir	9 829 777 $	3 865 846 $

Approuvé par le conseil d'administration

président

directeur

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2002

	2002	2001
RECETTES		
Contributions fédérales		
- Entente sur le programme d'infrastructures	2 847 434 $	53 943 $
- Gestion de la végétation sur l'emprise routière	-	1 364 369
	2 847 434	1 418 312
Contributions provinciales		
Entente sur le programme d'infrastructures	9 525 000	2 851 000
Jeux d'hiver du Canada 2003	1 667 450	-
Agences de développement économique communautaire	1 200 000	-
Initiatives touristique spéciales	-	2 330 720
Gestion de la végétation sur l'emprise routière	-	1 221 552
Initiatives de planification	-	75 000
	12 392 450	6 478 272
	15 239 884	7 896 584
DÉPENSES		
Entente sur le programme d'infrastructures	9 302 000	137 990
Initiatives touristique spéciales	1 430 007	647 850
Jeux d'hiver du Canada 2003	1 084 150	-
Agences de développement économique communautaire	994 079	-
Initiative de Restigouche/Chaleur	133 881	-
Initiatives de planification	75 706	12 950
Initiative de Metz Farms	75 000	-
Gestion de la végétation sur l'emprise routière	-	2 431 911
Village historique Acadien	-	223 590
	5 305 873	3 354 199
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	9 933 931	3 842 281
Avoir, au début de l'exercice	3 895 846	2 361 291
Ajustement des capitaux (note 1)	-	(2 137 875)
AVOIR, à la fin de l'exercice	9 829 777 $	3 895 846 $

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2002

1. Commentaires généraux sur le fonctionnement

La Société de développement régional – Organisme de services spéciaux (OSS) fut établie le 31 mars 1998. L'OSS a été formé principalement dans le but de fournir une gestion financière pour l'Entente d'infrastructure entre le Canada et la Nouvelle-Brunswick. L'Organisme est également responsable d'un certain nombre d'autres projets qui lui sont confiés par la Province.

Le bilance des capitaux propres de l'OSS représente les montants financés par la province pour des dépenses futures de l'OSS. Pendant 2001, 2 157 878 $ en fonds ont été consentis à la Province parce que les projets pour lesquels ils étaient destinés ont été interrompus.

2. Passif éventuel : contributions fédérales

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de l'Organisme dans la période du règlement.